

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Akli Mohand Oulhadj Bouira
Faculté des lettres et langues
Département des lettres et langue Française



Mémoire de Master Académique

Domaine : Lettres et langue étrangères

Filière : Langue Française

Spécialité : Littérature et Civilisation

***L'homme rompu de Tahar Ben jelloun :
Etude sociologique***

Présenté par :

Melle. BOUCETTA Yasmine

Melle. BELHADI Amina

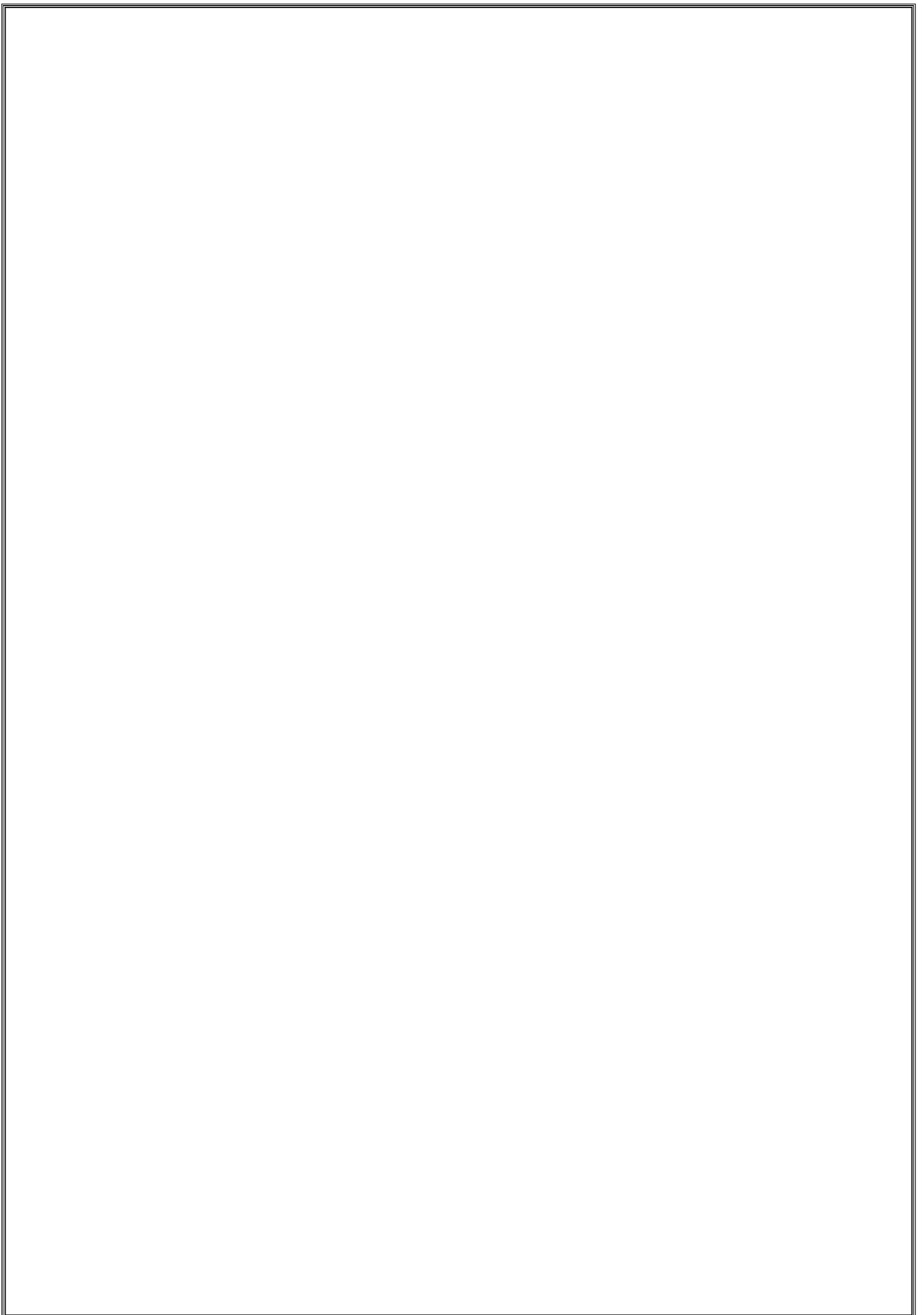
Jury

Dr. Doukari Mourad, Maître de conférences, Université de Bouira : Président

M. Kedim Youcef, Maître-Assistant. A., Université de Bouira: Examineur

M. Tabouche Boualem, Maître-Assistant. A, Université de Bouira: Encadreur.

Année universitaire 2021/2022



Remerciement :

Nous tenons à remercier toute personne qui nous a soutenu pendant les moments de stress, de faiblesse et d'incertitude. Nous tenons à remercier mutuellement en tant que binôme effectuant ce travail académique.

Notre esprit d'équipe, notre gestion du stress et notre entraide ; nous ont beaucoup aidé. Nous voulons également remercier toute personne contribuant de près ou de loin dans ce noble travail.

Dédicaces

*Je dédie ce travail à ma chère et tendre mère tout
au long de ce parcours universitaire. Elle a su
trouvé les bons mots et les bons gestes pour m'encourager à
continuer.*

*Les études sont un passage essentiel pour
l'épanouissement de chaque être humain.*

*Cependant, cette étape peut s'avérer parfois rude et
sans le soutien de ceux qu'on aime, son achèvement
peut nous sembler impossible. Je tiens aussi à
remercier mon père qui est, et demeurera ma
source d'inspiration, il a su m'orienter, me
valoriser et me donner le courage et la force pour continuer*

Introduction générale

Introduction Générale :

Dans notre recherche littéraire, nous avons abordé l'étude du roman "l'homme rompu" de Tahar Ben Jelloun d'un point de vue sociologique. C'est un roman agréable qui contient de l'éloquence et des idées merveilleuses d'un talent et d'un exploit qui a porté le flambeau de la littérature et l'a élevé haut. Le roman traite d'une question sensible qui concerne toutes les couches de la société. Par conséquent, nous avons veillé à une longue recherche et nous nous sommes efforcés de faire de notre travail une référence qui porte une importance suffisante pour tout étudiant qui a besoin d'informations sur ce roman et l'analyse sociologique de la littérature. Nous avons atteint des résultats et des réponses complètes en utilisant les dernières méthodes de recherche et sur la base des références internationales les plus importantes afin d'obtenir les informations et les détails les plus précis et corrects et d'être pour vous une référence littéraire à laquelle vous pouvez revenir quand vous le souhaitez et ainsi que nous pouvons communiquer nos idées et notre vision aux lecteurs.

Voici un résumé de notre histoire pour vous : Mourad est un simple employé du ministère marocain de la construction et de l'équipement, et il jouit d'une certaine autorité puisqu'il peut accorder ou refuser des permis de construire. Ses supérieurs et collègues étaient tous corrompus et vénaux. Au contraire, il tenait à adhérer à ses valeurs et à rester libre de toute impureté, mais son adhésion à ses vertus lui coûtait cher. Sa vie était misérable et sa femme le méprisait, alors un jour Murad a succombé à la tentation et a accepté une enveloppe d'argent, découvrant le plaisir du gain facile, alors il avait l'habitude de soudoyer et de se livrer à la corruption, et après cela de nombreux malheurs lui sont tombés sur la tête et il a commencé à ressentir de la peur et du regret et à voir des cauchemars effrayants.

Nous nous sommes appuyés dans notre méthode sur la méthodologie sociologique (Analyse Sociologique de la Littérature) C'est l'analyse et l'étude des phénomènes de société dans une perspective sociologique, qui est une branche de la sociologie qui s'intéresse à tout ce qui touche à la création littéraire et travaille sur les liens établis par la littérature avec la société, car la sociologie a pénétré tous les domaines de la société. la vie, surtout la littérature. Et la littérature n'est que dans la meilleure des conditions sociales spécifiques, et la littérature est ce qui est à un acteur social, et la littérature est une activité humaine qui exprime l'efficacité sociale et culturelle de la société pour atteindre les conditions socioculturelles de production de la littérature. L'image initiale de la nature de la relation entre la littérature et la société peut être déterminée à travers Théorie de la réflexion et du miroir et en étudiant le processus de production, d'édition et de consommation de la littérature et en étudiant la relation entre

l'écrivain et l'œuvre littéraire afin de parvenir à comprendre les raisons de produire cette œuvre, et alors il est possible de comprendre et lire la réalité sociale dans laquelle cette œuvre littéraire est produite tant que cette œuvre révèle ce qui se passe dans la réalité. Il est nécessaire de mettre en évidence les rôles que joue la société dans la formulation des textes littéraires dans les différentes étapes historiques pour révéler la différence et la diversité de la littérature d'une époque à l'autre et d'une société à l'autre car la littérature est étroitement liée à la société, là où c'est possible former une image de la société à travers le roman car la littérature expose la réalité et dévoile le voile D'un ensemble de faits enfouis dans les profondeurs de l'ontologie sociale.

Nous nous sommes également appuyés dans le deuxième chapitre de notre recherche sur la méthodologie de la littérature comparée. C'est l'un des genres littéraires qui ont fleuri en France et se sont répandus dans toutes les régions du monde. Nous avons traité ce phénomène littéraire particulier afin d'être la référence pour les étudiants dans leurs recherches sur la littérature comparée et ce qui s'y rapporte.

A cet égard, je vais vous expliquer pourquoi j'ai choisi de travailler sur ce roman et les motifs qui m'ont poussé à choisir cet écrivain et son livre

Tahar Ben Jelloun est un écrivain international qui a contribué à la définition de la littérature de son pays et l'a fait sortir des frontières nationales étroites dans le vaste espace du monde. Ses œuvres ont été traduites en plusieurs langues et ont acquis une grande renommée en raison de la spécificité de son style, pénétrant les âmes humaines, atteignant leurs profondeurs et les influençant. Il a de la crédibilité et une bonne réputation dans le monde littéraire et son propre style unique. Et il écrit sur sa nature à propos de tout ce qu'il ressent d'une manière simple et simple qui reconforte le lecteur. Un morceau de douceur et de douceur trié sur le volet, et ses œuvres varient en termes de suspense et d'excitation, et il est fier de son métier et l'aime.

À travers ses œuvres, il nous apparaît clairement qu'il est un écrivain audacieux qui cherche à réformer sa société, est attaché aux valeurs morales, connaît sa société et est conscient des changements et des conditions qui s'y produisent et cherche à la développer. et lui inculquer des valeurs sociales et humaines. Il a un esprit conscient et une large culture

La raison du choix de ce livre est que son titre est attrayant, qu'il traite d'une question appropriée à l'âge et nous transmet des expériences sociales de la réalité, et que son style correspond à mon goût Des explications utiles qui activent l'esprit et le font mieux fonctionner A travers ce livre, nous pouvons obtenir des informations supplémentaires et en savoir plus

sur la société marocaine et nous en faire une image. De plus, le contenu du livre est merveilleux qui nous permet d'apprécier et d'interagir avec la réalité, et c'est une copie précieuse et un véritable symphonie créative dont le lecteur ne s'ennuie pas, Le livre était plein de suspense et des heures de bonheur et il m'a laissé une profonde impression et j'en ai été exceptionnellement impressionné et m'a changé à l'intérieur.

Expliquez dans ce qui suit les raisons du choix d'un sujet de recherche car ce sont les étapes les plus importantes de la recherche scientifique et le guide principal qui guide le chercheur dans le processus de recherche et de collecte d'informations, car l'identification de tout problème scientifique ou de recherche nécessite une solution scientifique basée sur plusieurs hypothèses qui s'incarnent à travers un ensemble d'étapes de recherche

Premièrement, la raison la plus importante qui m'a poussé à choisir le sujet de notre recherche est la distinction du roman par rapport aux autres romans et l'attractivité de son titre, qui passionne le lecteur ainsi que les tendances de la personnalité de l'écrivain. le sujet est nouveau et de nombreux chercheurs ne l'ont pas abordé, et c'est pourquoi je voulais aborder une nouvelle chose, jusque-là inconnue, qui ajouterait des connaissances scientifiques. En plus de chercher à approfondir et à analyser notre roman et à y découvrir quelque chose de nouveau et à atteindre la vérité et à révéler son ambiguïté ainsi que les préférences personnelles et le désir d'étudier ce sujet car la corruption est un problème actuel et soulève un problème d'opinion publique, également pour la disponibilité des sources et des références nécessaires à la recherche et dans le but d'élargir mes connaissances et d'accroître ma compréhension du sujet

Dans notre conclusion qui est liée à l'analyse sociologique du roman qui aborde le problème de la corruption dans la société, qui a une vaste résonance sur tous les pays.

Chapitre 1

Partie 01

Un aperçu sur l'œuvre :

Chapitre I :

Introduction partielle:

Dans ce travail de recherche nous cherchons à montrer l'impact et l'influence du groupe vis à vis de l'individu. En effet la foule a toujours une emprise sur l'individu, elle le dirige selon ses règles, ses codes et ses mœurs. C'est ce que nous observons tout au long de l'histoire de Mourad qui résiste à la société pendant longtemps et décide de vivre selon ses règles

Et ses valeurs mais qui au final décidé d'abdiquer et de devenir une autre personne, conforme aux normes de la société, même si ces normes sont liées à la malhonnêteté et à la perversion. Les questions qu'on doit se poser dans ce cas-là sont les suivantes :

Peut-on être nous-mêmes dans une société qui fait tout pour nous changer ?

Peut-on changer la société ou sommes-nous condamnées à changer pour la société ?

Avant-: propos

Avant même de commencer notre analyse, nous tenons à préciser que ce roman est inspiré de l'œuvre de Pramoedya Ananta Toer, Korupsi, un écrivain indonésien qui a été interdit de publications à cause de son roman corruption où il a dénoncé les dérives de la société indonésienne. Tahar Ben Jelloun a tenu à lui rendre un hommage et lui témoigner son soutien d'écrivain pour lui dire que l'être humain est habité par les mêmes vices malgré la distance et la différence et qu'ils mènent le même combat puisque l'engagement n'a pas de frontières.

« Ce livre, je le dois à Pramoedya Ananta Toer, grand écrivain indonésien

Qui vit aujourd'hui en résidence surveillée à Jakarta et est interdit de

Publication. En arrivant en Indonésie, j'ai cherché à le rencontrer pour lui témoigner ma solidarité et lui dire mon admiration. On m'a déconseillé d'aller le voir. Ma visite aurait pu lui causer du tort.

Sur place j'avais lu corruption, son roman paru en Indonésie en 1954 (traduit en français par Denys Lombard et publié par les éditions Philippe Picquier). Pour lui rendre hommage et lui exprimer mon soutien d'écrivain à écrivain, j'ai écrit L'Homme Rompu, un roman sur la corruption, calamité aujourd'hui banale aussi bien dans les pays du sud que dans ceux du nord.

L'histoire se passe au Maroc aujourd'hui. C'est pour lui dire que sous des ciels différents, à des milliers de kilomètres de distance, l'âme humaine, quand elle est rongée par la même misère, cède parfois aux mêmes démons »¹

¹ Ben Jelloun, Tahar, L'homme rompu, points, Paris, 1994, p.7

Chapitre I :

Biographie de l'auteur :

Tahar Ben Jelloun est un écrivain marocain d'expérience française, connu pour ses œuvres qui lui ont valu le prix Goncourt tels que *l'enfant de sable* et *la nuit sacrée*. Né en 1944 dans la ville de Fès, il réside en France à l'heure actuelle. Ses œuvres dépeignent une société maghrébine perdue dans les traditions ancestrales, victime et coupable des maux qu'elle s'est-elle même infligés. Il aborde des thèmes très frappants tels que le racisme, l'extrémisme, la corruption, la sexualité et le patriarcat. Il est aussi l'auteur de plusieurs ouvrages pédagogiques comme *le racisme expliqué à ma fille* et *l'islam expliqué aux enfants*. Ses écrits ont un caractère socio-psychologique et philosophique car il est diplômé en psychologie et en philosophie. Ses œuvres ont été traduites en plusieurs langues, parmi ses ouvrages les plus célèbres nous pouvons citer *le mariage de plaisir*, *la réclusion solitaire* et *l'insomniaque*.

Résumé de l'œuvre :

Ce roman nous raconte l'histoire de Mourad, un fonctionnaire vertueux vivant dans une société pervertie par le matérialisme où la corruption est considérée comme une simple soulesse et pratiquée par toutes les catégories sociales. Mourad veut à tout prix garder ses principes et rester intègre malgré le mépris qu'il subit à cause de sa situation financière. Un conflit intérieur naît en lui, d'un côté il veut rester honnête et garder les principes auxquels il est très attaché, de l'autre il veut s'enrichir et vivre comme tout ses semblables car son salaire ne lui suffit pas et sa femme ne supporte plus la situation et lui fait subir une pression immense. Tout le monde le pousse à la dérive, sa femme, ses collègues et même son supérieur, il subit le mépris et les moqueries de tout le monde, n'arrivant pas à se faire respecter ni à se faire comprendre, Mourad cède après avoir longtemps lutté, il accepte une première enveloppe et découvre les mérites de l'argent facile et l'argent facile à un prix, on le soupçonne, on le traque. La pression sociale disparaît pour laisser place à une pression psychologique, la culpabilité le ronge, l'angoisse le tue. Il découvre à la fin que cette vie n'a pas été faite pour lui et il redevient le Mourad d'avant.

Étude du titre :

Le titre de l'œuvre est très significatif car il décrit l'état psychologique du personnage principal qui est un homme brisé, incompris et désespéré. Ce titre nous décrit la souffrance du personnage, son engagement envers ses valeurs et ses multiples déceptions vis-à-vis de son entourage. Le titre est donc lié au caractère du personnage il le définit parfaitement. Le choix du titre ne vient jamais au hasard il a toujours un lien très étroit avec l'œuvre, il porte en lui un

Chapitre I :

sens profond et une symbolique bien défini. Le titre du roman influence la promotion du livre, c'est lui qui donne aux lecteurs une première impression sur l'œuvre et contribue à la vente de celle-ci.

La Sémiotique du titre :

Le titre est un mot qui porte une connotation symbolique et suggestive qui donne un aperçu global sur le roman avant même de commencer à le lire

La connotation apparente du titre "l'homme rompu " fait directement référence que le protagoniste est un personnage triste et déprimé ,L'écrivain a évité de nommer le titre de son roman avec un nom d'une personne normale et familière, mais a préféré lui donner ce nom Parce qu'il parle d'un personnage typique et non d'un individu aussi pour ajouter une certaine ambiguïté au roman

Tahar Ben Jelloun a choisi ce titre pour rendre compte des nombreux événements vécus par la société ouvrière marocaine notamment pour exprimer la pauvreté, la misère L'écrivain veut élever "l'homme rompu" du niveau individuel au niveau collectif pour représenter la réalité dans laquelle vie le peuple marocain .L'écrivain a voulu dépeindre un homme qui résiste à toute cette corruption avec son individualité et la différence de ses principes avec les autres

L'intertextualité dans l'œuvre :

L'intertextualité est une reproduction consciente ou inconsciente d'un texte littéraire. Tahar Ben Jelloun déclare avoir été inspiré par l'œuvre de Pramoedya Ananta toer et dit même qu'il a écrit son roman après l'avoir lu. Nous remarquons alors que Les deux romans contiennent le même type de protagonistes : Bakir et Mourad qui sont tout les deux des fonctionnaires qui vivent une dégradation financière et ont du mal à subvenir aux besoins de leurs familles, ils ont la quarantaine et sont tous les deux mêlé à la corruption. Nous réalisons alors qu'il y a une forme d'intertextualité très apparente dans le roman de Ben Jelloun, Elle apparaît aussi dans les relations qu'ils mènent avec les femmes, Mourad et Bakir mènent tous deux une double vie, cependant la représentation de leurs épouses est différente, Mariam l'épouse de Bakir incarne la femme douce, clémente et vertueuse qui ne se plaint pas de la situation financière de son époux et qui l'encourage à rester intègre, tout comme Najia la maîtrise de Mourad qui est représentée de la même façon. En outre ,on à l'épouse de Mourad qui est une femme capricieuse, autoritaire, cruel et qui incite son mari à la corruption comme Sutidjah la maîtresses de Bakir. On déduit alors que la représentation des femmes et presque similaires c'est juste leur statut qui diffère.

Partie 02

La dimension sociale de l'œuvre :

Chapitre I :

Introduction partielle :

Ce chapitre vise à démontrer le rôle de la littérature dans le traitement des questions sociologiques et à présenter une description de la réalité sociale pour révéler l'essence de la société

Il propose une présentation détaillée de la sociologie de la littérature (ses concepts et sa terminologie), considérant que la sociologie de la littérature est une branche de la sociologie générale. Elle se préoccupe nécessairement de tout ce qui touche à la créativité, que ce soit dans son rapport à la société ou dans l'analyse et le poursuit des conditions de sa production, de sa reproduction et de sa diffusion.

La sociologie de la littérature a un lien fort avec notre roman (l'homme rompu) car il traite un phénomène social, qui est la corruption, qui met la lumière sur la société marocaine.

I. Définition de la sociologie de la littérature :

La sociologie de la littérature est une branche de la sociologie. Ce domaine s'intéresse à l'étude des phénomènes littéraire, artistique et esthétique on se basant sur l'approche sociologique. Autrement dit étudier le fait littéraire comme fait social.

Cependant, la littérature a un grand impact sur la société et la société a une influence sur la littérature. Il y a donc un processus d'influence mutuelle.

Ainsi, la littérature est le produit de l'environnement du créateur et de ses conditions politiques, économiques, sociales, culturelles et religieuses.

De même, la littérature peut être considérée comme un document social fiable, révélant les faits et les événements connus de la société.

« La sociologie du texte est la méthode qui étudie la société à travers les textes littéraire .C'est à dire la science par laquelle le texte littéraire interagit avec les problèmes sociaux. »²

Depuis l'arrivé du courant réaliste la littérature s'est axé vers la représentation des faits sociaux, Une représentation qui se veut véridique, puisque les écrivains réaliste prônent une littérature représentative de la société et c'est ce que nous observons dans le roman de Zola *Germinal* ou il décrit les conditions difficile du milieu ouvrier. Ainsi la littérature s'intéresse à la vie sociale et la peint sous différent aspects. La sociologie de la littérature peut être défini

² Zima Pierre, la sociologie littéraire, Paris, 1991, p.12 .

Chapitre I :

comme l'étude des manifestation sociale qui apparaissent dans le roman. Cependant, ses manifestations ont une référence dans la vie réelle. L'écrivain est avant tout le produit de son environnement , chaque écrivain naît dans un contexte bien défini , ce contexte a un impact important sur ses œuvres , un écrivain du dix-huitième siècle n'écrit sans doute pas comme un écrivain des temps moderne , car chacun décrit les événements de son époque , De plus un écrivain européen n'aura pas la même vision qu'un écrivain africain , il pourra décrire un même événement d'une manière distincte car il perçoivent les choses d'un angle différent et ceux à cause de la différence culturel.

L'aspect idéologique est aussi un facteur important dans la création littéraire car l'écrivain n'écrit pas dans le vide il veut faire passer un message à ses lecteurs ,il est donc influencé par les courants idéologiques et philosophiques auquel il appartient . prenons l'exemple de Camus qui a prôner la philosophie de l'absurde dans ses romans en représentant ainsi le personnage de Meursault comme un homme désintéressé de la vie.

Les conditions économique, social et politique ont une large influence sur le marché littéraire. En effet, la place de la littérature diffère d'une société à une autre, elle dépend de la valeur qui lui est accordée, de sa place dans la société et des considérations données au métier d'écrivain . Les institutions littéraire ont un grand rôle à jouer dans l'évaluation des œuvres littéraire (académies , prix littéraire , revue) , elle sont contrôlées par des facteurs politique et économiques , et la décadence ou le développement du domaine des lettres et des arts dépendra du soutien offerts à ses institution .

La liberté d'expression est un facteur essentiel dans la création littéraire et artistique .Cependant, dans les pays ou les libertés individuelles ne sont pas respecté, il demeure d'autant plus difficile pour un écrivain de produire une œuvre, il rencontre plein d'obstacles et de pressions , il est contraint d'utiliser des messages implicites , de suggéré les idées sans les dire d'une manière direct et explicite pour ne pas s'attaquer à l'idéologie dominante .

Les maisons d'éditions jouent un rôle important dans la promotion et l'attraction des lecteurs car elle est un médiateur entre l'écrivain et son public, elle contribue à la diffusion de la culture. Quand on encourage et facilite le travail des maisons d'édition, la production augmente et l'intérêt de la société pour la lecture augmente et cela mènent vers le développement culturelle et intellectuelle de celle-ci.

Chapitre I :

Après sa distribution l'œuvre est jugé par les membres de la société , les critiques , les journalistes et les lecteurs vont faire part de leurs appréciations et de leurs critiques , ils pourrons s'identifier à travers les personnages du roman ou au contraire considéré que l'œuvre ne représente pas leurs société et cela peut s'expliquer en partant du principe que les individus d'un même environnement peuvent avoir des perceptions différentes sur l'environnement dans lequel ils vivent et cela va dépendre de la classe sociale à laquelle ils appartiennent et bien sur du courant de pensées adopté par ses derniers. Cette évaluation reste tout de même très subjective car elle émane d'une part d'une vision qui se basent essentiellement sur l'idéologie et d'une autre part sur le vécu de chacun, et ceci ne suffit pas pour étudier et analyser la dimension sociale d'un texte littéraire, la sociologie de la littérature se basent sur des théories concrètes qui peuvent nous aider à mieux comprendre cet aspect.

1. Définition de la sociologie

La sociologie ou la science sociale sont deux termes différents, mais ils ont un seul concept c'est la science qui étudie les sociétés et les lois qui régissent leur développement et leur évolution. Le mot socio dérive du mot latin soucis, qui signifie compagnon ou personne sociable qui a un caractère social. La sociologie était liée aux études d'Auguste Comte, et Le penseur arabe Ibn Khaldoun qui est considéré comme le premier à avoir établi cette science et considère que l'urbanisation humaine et sociale est le sujet principal de la sociologie .

2. Sociologie et littérature :

La littérature provient de la culture intérieure des sociétés et la sociologie littéraire considère que la littérature sort et se forme du plus profond de la communauté. La sociologie étudie l'impact de la littérature sur la société et l'impact de la société sur la littérature, comme Georg Lukács croit au reflet de la vie quotidienne sur la littérature, tandis que Goldman considère que les œuvres littéraires sont le reflet des conditions intellectuelles et culturelles de chaque époque, des contenus du texte littéraire sont issus du champ social idéologique.

II. La société de référence :

Dans notre analyse nous allons nous intéresser au contexte social et historique dans lequel l'œuvre a été produite. Nous allons également extraire du texte des éléments qui renvoient à la société de référence.

Chapitre I :

La société du roman constitue un univers fictif, cependant cet univers est inspiré des réalités et des pratiques sociales qui existent dans la société. L'écrivain s'inspire de son environnement, il dépeint la réalité que vit la société comme le veut la tradition réaliste et de ce fait représente des sociétés, des espaces et des pratiques qui ont une référence dans la vie réelle.

La société de référence est un univers réel représenté par une instance fictive, c'est la matière première du roman, sauf si ce dernier est une science-fiction ou si l'espace présent dans le roman est indéfini. Comme dans le roman de Laurent Gaudé (*Salina les trois exils*) où l'espace décrit est ignoré par le lecteur et le temps est indéfini. Nous pouvons deviner qu'il s'agit d'un village africain grâce aux prénoms des personnages et aux traditions pratiquées par la tribu mais on ne peut pas savoir où se situe cette tribu et dans quel période ont eu lieu les événements, il n'y a donc pas de traces qui font allusion à une société de référence.

Dans le cas contraire, quand l'espace et le temps sont définis dans l'œuvre et quand l'auteur cite des lieux et des événements précis, on peut dans ce cas là repérer les traces qui renvoient à une société de référence, comme c'est le cas dans notre roman où des endroits référentiels et des événements historiques sont explicitement cités, des endroits de la ville de Casablanca sont cités ainsi que des villes du Maroc et d'autres endroits référentiels.

Ces passages représentent des lieux et des villes qui ont rapport avec la société de référence :

« S'il fait beau on marchera, peut être qu'on s'arrêtera à la pâtisserie de la Renaissance pour manger quelques cornes de gazelles »³

« je prend un taxi et lui dis : restaurant la Mer à Ain Diab. »⁴

« Dès que nous sommes arrivés au Minzah, Karima a plongé dans la piscine, pendant que je lis Zarathoustra. »⁵

« Je vais peut être l'envoyer chez ma mère, à Fès. Mais la maison est humide. L'air de Marrakech lui conviendrait mieux. »⁶

« Mais un jour, si tu gagnes beaucoup d'argent, tu viendras me réveiller et tu m'emmèneras à Tanger voir les deux mers. »⁷

³ Ben Jelloun, Tahar, *l'homme Rompu*, Le points, Op.cit, p.61.

⁴ Ibid, p.71

⁵ Ibid, p.66

⁶ Ibid, p.78

⁷ Ibid. p.80

Chapitre I :

« Sauf que ma mère est encore en vie et qu'elle attend que je lui rende visite dans cette vieille maison de la médina de Fès. »⁸

« Un jour, au début de sa prise de fonctions, le patron l'envoie à El Huceima acheter un local pour ouvrir dans le Rif une succursale de l'entreprise. »⁹

« L'autorail entre Casablanca et Tanger est confortable. »¹⁰

On peut deviner que les évènements ont eu lieu durant les années 90 car les personnages mènent des dialogues et donnent leur avis sur la guerre du Golf comme si c'était un événement récent. Voici quelques passages de notre roman qui contextualisent la période.

« L'unique fois où nous nous sommes disputés, c'était durant la guerre du Golfe . Lui aussi a participé à la manifestation pour soutenir Saddam. »¹¹

« On a prétendu qu'il soutenait le peuple irakien, et que de toute façon Saddam est devenu un symbole de résistance contre l'occident de plus en plus anti-arabe et antimusulman. »¹²

« L'autre jour, il est venu me voir et m'a dit que j'avais raison pour Saddam. Il venait de lire un document des Nations Unies sur le gaz toxiques que les services irakiens avaient largués sur Halabja , un village d'habitants kurdes , tués aussi durant leur sommeil . Je lui ai rappelé aussi ce que le frère ennemi de Saddam, de loin beaucoup plus intelligent, le syrien Hafez El Assad , avait fait à Hama. »¹³

« Le chaouch est entré le premier. Il me dit : (messieurs de la commission) .Ils sont trois .Ils portent tous une moustache, probablement en hommage à leur héros Saddam. »¹⁴

« Avant même de les entendre, je les soupçonne d'avoir apporté leur soutien à Saddam. Si on avait du temps, je leur aurais bien parlé du petit village de Halbaja , gazé par l'armée de Saddam. Mais ce n'est ni le lieu ni le moment de parler politique. »¹⁵

⁸ Ibid . p.90

⁹ Ibid . p.88

¹⁰ Ibid . p.75

¹¹ Ibid . p.44

¹² Ibid . p.45

¹³ Ibid . p.146

¹⁴ Ibid . p.141

¹⁵ Ibid . p.143

Chapitre I :

l'écrivain a cité aussi des philosophes et des ouvrages qui l'ont inspiré comme Sartre et Nietzsche, il a voulu sûrement influencé ses lecteurs et représenter ses points de vue à travers son roman. Ceci nous montre aussi l'influence de la pensée occidentale sur la société marocaine et maghrébine en générale. Il a évoqué également la reproduction de certaines pratiques et comportements qui sont liés à la culture orientales mais qui sont pratiqués par la société marocaine et ceux à cause de l'influence du cinéma et de la culture orientale et égyptienne en particulier.

« Je cacherais cet argent dans la bibliothèque. Je le mettrai dans un gros livre, dans le livre de J-P Sartre, l'Être et le Néant, par exemple, que j'avais acheté au marché aux puces de la médina. »¹⁶

« Je saurai qu'en inversant le titre, en passant du néant à l'être, le livre me concernera. Personne n'ira lire ce pavé. J'aime les pages sur le regard. A un certain moment, j'ai ressenti ce que Sartre disait du garçon de café »¹⁷

« Sans m'énerver, sans dire un mot, je vais vers la bibliothèque, je prend. Ainsi parlait Zarathoustra et l'Être et le Néant. »¹⁸

« J'ai pris le livre de Nietzsche. Zarathoustra est un bon compagnon. »¹⁹

« On entend derrière les portes les cris des acteurs égyptiens qui jouent dans un feuilleton. Le cinéma égyptien de notre enfance était merveilleux. Les séries qui passent à présent à la télé sont horribles. C'est cela la décadence. Les comédiens hurlent au lieu de jouer. Ils participent à l'hystérie collective. D'ailleurs, de plus en plus de marocains agissent et parlent comme leurs idoles égyptiennes. C'est de l'ordre de l'épidémie de la contamination. Si j'avais le pouvoir, je créerais une nouvelles formes de censures : interdit pour médiocrité ! »²⁰

Les exemples que nous avons cités ci-dessous sont les marques qui peuvent inscrire le roman dans une certaine réalité socio-historique, la fiction et la réalité sont deux univers parallèles qui s'influencent mutuellement. La fiction se construit grâce à la réalité et la réalité

¹⁶ Ibid. p.88

¹⁷ Ibid. p.74

¹⁸ Ibid. p.77

¹⁹ Ibid. p.79

²⁰ Ibid. p.113

Chapitre I :

s'inspire de la fiction. L'homme rompu est donc un roman qui s'inspirent de la réalité marocaine, c'est à travers cette réalité que la société du roman a pu se construire et représenter l'image de ce Maroc noyé dans la pauvreté et la corruption , c'est l'image d'une société privée de perspectives qui décide de se jeter dans le vice et la perversion pour échapper à la misère et à la pauvreté mais aussi pour jouir des bienfait de la richesse .

« Quand dans un reportage il n'y a pas le roi , les images sont en noir et blancs . Dès qu'il s'agit de la famille royale , tout est filmé avec des couleurs vives . »²¹

Dans ce roman on nous décrit un Maroc qui sombre dans la délinquance et l'immoralité .C'est le Maroc de Hassan 2, puisque le livre a été publié en 1994 et que les événements du roman se déroulent durant les année 90. Hassan 2 été un monarque autoritaire et son règne a été distingué par la monté d'une dictature très rigide et d'un système économique qui réprime les classes moyenne et qui valorise les bourgeois .

Durant cette période le pays a connu de violentes répressions et ceux à cause des révoltes qui ont eu lieu au Rif en 1965 et celles des lycéens auxquelles Tahar Ben Jelloun avait participé. IL raconte dans son livre « Puniton » l'histoire de son incarcération par les forces de l'ordre et l'humiliation et la maltraitance qu'il a subi lui et ses camarades. Dans « L'homme Rompu » la société du roman semble être dirigé par un système capitaliste car on remarque facilement la dominance de la classe bourgeoise et l'influence de cette dernière ainsi que le matérialisme dont font preuve les personnages et l'intérêt qu'ils portent pour les choses. Les inégalités sociale et la pauvreté poussent les citoyens à faire recours à ce qu'ils appellent la compensation économique (la corruption) . Les bourgeois sont représentés dans le livre comme des corrompus et des délinquants comme si il n'y avait pas d'autres moyens pour se faire de l'argent. On remarque alors que l'écrivain nous parlent d'un capitalisme sauvage qui valorisent la délinquance et la corruption et qui donne peu d'importance aux valeurs, un capitalisme qui ne ressemble pas aux capitalisme occidentale qui encourage le travail et la méritocratie, le roman nous parle plutôt d'un système qui soutient la corruption et qui fait d'un malhonnête un riche . La société du roman peut être défini comme l'image que l'écrivain a de son environnement social , Ben Jelloun nous décrit une société épris par l'amour de l'argent et des choses matérielles , il évoque et critique les fausses croyances de cette société , le manque de culture de ses citoyens , ils nous décrit aussi l'hypocrisie dont font preuve les membre de cette société en prônons des choses qu'ils n'appliquent pas comme le

²¹ Ben Jelloun , Tahar , La puniton , Gallimard , paris , 2018, P.100

Chapitre I :

personnage de Haj Hammid qui a plusieurs maîtresses mais qui n'acceptera jamais que sa fille ait une relation en dehors du mariage. Il nous décrit aussi les pratiques adoptées par cette société et l'absence de moral qui domine la plupart des personnages du roman qui ne font que courir après la richesse et le mérite.

III. Le réalisme dans le roman :

Un écrivain qui souhaite représenter une réalité historique, politique ou sociale devra inévitablement épouser cette réalité et se rapprocher d'elle, pour ainsi la représenter dans son Œuvre. Son roman devra être le reflet de cette réalité et la peindra de la manière la plus vraisemblable possible. Une littérature comme miroir de la réalité, c'est ce qu'avancent Marx et Lukacs dans leur théorie.

La théorie du reflet est une théorie de la critique moderne qui est liée aux thèses du courant marxiste. C'est une pratique politique et sociale fondée sur les travaux du philosophe allemand Karl Marx, qui s'intéresse à l'étude de la société en utilisant la littérature comme reflet de la société, elle invite le lecteur à prendre conscience de sa réalité sociale pour contribuer à la changer.

La société et la littérature entretiennent une relation d'influence mutuelle, étant donné que l'écrivain dépeint la réalité avec un langage artistique et littéraire à travers lequel il révèle les crises et les contradictions de la société. Le lecteur est aussitôt influencé par les idées de l'écrivain et décide de changer sa réalité.

Le thème des « Miroirs philosophiques de la révolution russe de 1917 » chez Lukács est intéressant pour la raison que, en son sens figuré, le terme de miroir convoque inmanquablement la notion de « reflet », laquelle appartient nativement à son champ sémantique, et pour la raison que cette notion de reflet et sa théorie – qui font partie du lexique courant du marxisme depuis un fameux ouvrage de Lénine (Matérialisme et empiriocriticisme, 1908) – sont également centrales dans la réflexion esthétique de Lukács. Or cette « théorie léniniste du reflet » ne laisse pas d'être problématique, en particulier dans le marxisme où elle demeure contestée comme l'expression d'un déterminisme rigide

Chapitre I :

*où la représentation serait entièrement déterminée par le représenté.*²²

Beaucoup de philosophes se sont intéressés à l'étude de cette théorie, parmi les plus célèbres nous pouvons citer le philosophe réaliste George Lukács qui s'est penché sur des concepts marxistes tels que (infrastructure et superstructure) et qui s'est référé à « la dialectique » utilisée pour décrire une méthode de débat philosophique comportant une sorte de processus contradictoires entre des points de vue opposés. Il a également évoqué le terme « engagement » qui a été popularisé au 20^{ème} siècle durant une période qui a connu de grands changements sociaux et politiques : comme la révolution socialiste. Ces événements ont laissé d'importantes traces dans la théorie de la littérature et de la critique. Le développement et les guerres et crises politiques qui se sont suivies ont imposé à l'écrivain un rôle actif dans la société dans laquelle il vit.

Le texte littéraire est un document qui imite la société mais c'est aussi un outil de réforme sociale. En représentant la société l'écrivain peut contribuer à son changement, c'est le cas de l'écrivain russe Léon Tolstoï qui a représenté à travers ses romans les conditions de la classe ouvrière russe en 1917, ses romans étaient le véritable reflet de la révolution russe. Le politicien russe Vladimir Lénine est le premier à avoir cru aux idées de Marx et à les mettre en œuvre en adoptant l'idéologie communiste en Russie, qui vise à atteindre l'égalité économique et de vie en éliminant la propriété privée des moyens de production.

1) La relation entre la littérature et la société :

La relation de la littérature à la société comprend la relation que l'écrivain entretient avec sa société, sa conscience de ce qui se passe autour de lui en révélant ce qui se passe dans la société. La fonction de l'écrivain est de se plonger dans les enjeux de sa nation et d'interagir avec son milieu social à travers un style artistique captivant. La littérature authentique n'est pas isolée de la société, les écrivains doivent vivre l'expérience de leurs époques et la refléter dans leurs œuvres, quand on a demandé à l'écrivain Yann Moix pourquoi écrivez-vous ? Sa réponse fut : "Parce que l'artiste doit avoir un regard sur la vie, que l'artiste n'est pas qu'un spectateur, il est à la fois spectateur et créateur de sa société."

La méthode sociale positiviste relie automatiquement les contenus de la littérature et de la société, étant donné que l'écrivain ne fait que refléter son environnement et son milieu social,

²² Bensussan et Labica, *Reflet du dictionnaire critique du marxisme*, 1985, p.23

Chapitre I :

et cette connexion, selon Lucien Goldman et Roland Barthes, se fait par homologie entre la structure artistique esthétique et la structure sociale.

Lucien Goldman voit que l'écrivain dans le texte littéraire est un acteur qui exprime la conscience d'une classe sociale à laquelle il appartient. Elle se débat avec une autre classe sociale qui a ses propres perceptions du monde. Littérature et société entretiennent une relation étroite, le processus de création puise sa logique dans la réalité comme référence de base et comme point de départ évident. L'écrivain est tenu d'être assimilé à sa société et d'être préoccupé par ses problèmes. Il n'est pas possible de représenter une production littéraire sans que la littérature soit une image reflétant cette réalité, elle se doit de s'armer des arts de l'esthétique et des visions artistiques qui transforment la réalité réelle en une belle réalité linguistique et artistique porteuse d'un message humain. La littérature a donc un rôle particulier au sein de la société, car elle participe à l'éveil des consciences, elle est un moyen de diffusion de la pensée intellectuelle.

2) L'individu et la société :

L'individu est un être humain qui constitue une entité indépendante, c'est-à-dire qu'il n'est pas divisé, et qu'il constitue le noyau de la société. Quant à la société, elle est définie comme un tissu social, c'est-à-dire une entité qui comprend un certain nombre de personnes, et cette société est soumise à des règles, des normes et des contrôles, ainsi qu'à des croyances convenues entre eux, car ils partagent leurs décisions. . Le terme communauté est également utilisé par ceux qui vivent dans un pays.

La famille est la composante de base de toute société, et c'est la première étape dans la transition d'une personne de sa propre identité à l'appartenance à un groupe. L'être humain est un être social, c'est-à-dire qu'il interagit avec la société et surgit en son sein.

Le groupe a une influence sur les perceptions, les concepts, les croyances et les comportements de l'individu à travers les informations et les supports qu'il émet. Tout ce que les individus apprennent de la réalité qui les entoure proviennent de leur contact avec la société, et l'individu ne peut pas avoir de concepts particuliers où apprendre de nouvelles choses. Par ses expériences directes dans un délai relativement court pour cela. Le groupe apporte à l'individu son expertise dans la réalisation d'un apprentissage.

IV. L'influence de la société sur l'individu :

« Mais si vraiment l'existence précède l'essence l'homme est responsable de ce qu'il est. »²³

²³ Sartre, Jean Paul, *L'existentialisme est un humanisme*, 1945.

Chapitre I :

Dans une société dépourvue de valeur l'individu est condamné à céder ou à résister , et c'est ce qu'on voit dans le roman de Ben Jelloun ou le personnage de Mourad se bat contre la société et contre lui-même . En effet cette influence est considérable elle se manifeste sous forme d'une pression exercée par un groupe et il est toujours difficile d'échapper à une foule. Cette pression sociale engendre des conséquences très néfastes pour la personne le poussant à s'effacer pour se fondre dans la masse , l'obligeant à obéir à des normes et des dogmes édictées par le groupe .

Dans l'homme rompu on peut constater le changement subite du personnage de Mourad passant d'un homme vertueux et très attaché à ses principes à un homme corrompu .Ce changement s'est fait progressivement et a été provoqué par la pression sociale qu'il a subie. Les normes sociales ne sont pas fondées sur la raison et la vertu se sont des codes choisis par une foule exercée par celle-ci , sortir de ces normes signifie ne pas appartenir à cette foule donc cela désigne être différent et ne pas adhérer au courant de pensée de la majorité .Cependant la foule a une emprise sur les autres et la majorité va toujours guider ou dominer la minorité même si celle-ci a tort, la foule constitue une force , et ceux depuis toujours si en se référant à l'histoire en constateront que les minorités ont toujours été opprimées par la masse .

La foule n'a jamais été guidée par la raison la foule a toujours été guidée par les sentiments, Dans son livre « La psychologie des foules » Gustave Le Bon décrit la foule comme étant un groupe guidé par les sentiments qui suit ce qu'il veut entendre et qui n'est pas apte au changement, excepté dans le cas des grands événements comme les révolutions , quand des nouvelles idées font face à d'anciennes croyances elles finissent par changer les choses .

Dans notre roman le protagoniste se fait vaincre par la société, lui ayant résisté pendant longtemps, il ne peut échapper à cette emprise qui se manifeste sous différentes formes .Ceci nous pousse à nous questionner sur notre propre liberté sommes nous réellement libres ? ou sommes nous condamnés à obéir aux règles de la société ? cette problématique constitue le thème central de notre roman, où la quête de liberté est très présente .Au début du roman Mourad est un homme libre et refuse de changer il veut être lui-même, cette liberté prend une différente forme par la suite car elle est déterminée par l'argent. L'auteur évoque une problématique très importante dans son œuvre et qui est celle du lien entre la liberté et l'argent. D'un coup le protagoniste du roman se sent pousser des ailes, pleins d'options s'ouvrent à lui , il n'est plus limité comme avant il a des choix plus larges à faire .Ce

Chapitre I :

changement subite dans la vie du personnage lui fait ressentir un semblant de liberté . Il se sent libéré de toute cette pression qu'il subissait auparavant et auquel il ne pouvait plus faire face.

« Je me sens un homme libre .C'est normal ! Je prends des décisions .J'agis . Un homme corrompu est-il un homme libre ? C'est paradoxal. L'argent sale donne des ails . Mais que vaut cette liberté ? Je me libère de l'emprise de Hlima et de sa mère . C'est énorme. »²⁴

Dans ce passage l'auteur traite d'un sujet crucial qui est celui de la liberté le personnage s'est d'un coup libéré de la société et de son emprise .Il change et devient une autre personne, une personne acceptée par le groupe social son individualisme est remis en question, il ne fait que se fondre dans la masse pour échapper à sa pression . Ce n'est pas pour rien que l'auteur a cité Sartre dans ce roman il veut nous faire un clin d'œil sur sa philosophie et son rapport aux personnages du livre . Car d'après Sartre l'individu est condamné à être libre donc à être responsable et tout type de difficulté ou de pression qu'il subit se suffira pas pour lui ôter cette liberté de choisir et de prendre des décisions ,Sartre va plus loin dans sa pensée il croit que l'être humain se doit de changer son existence et a la capacité de déterminer le destin . Il doit donc se définir selon qui il est et non pas selon ce que les autres veulent faire ou font de lui , c'est lui qui doit impacter le monde et non pas être impacté par les autres . Dans notre roman on peut remarquer que cette philosophie a été très présente au sein du personnage qui est un adepte de la pensée sartrienne , au début du roman il veut définir sa propre vie et ne se préoccupe pas des normes qu'on lui impose pour être accepté , par la suite il cède à la société et veut obéir à ses attentes à la fin du roman il décide de redevenir un homme libre et de ne plus renoncer à ses croyances . Des titres de l'ouvrage de Sartre « L'être et le néant » sont cités dans le roman .

« Je saurai qu'en inversant le titre , en passant du néant à l'être , le livre me concernera . Personne n'ira lire ce pavé . J'aime les pages sur le regard . A un certain moment , j'ai ressenti ce que Sartre disait du garçon de café »²⁵

V. La représentation des fléaux sociaux :

Le thème central du roman est celui de la corruption, à travers ce roman on peut voir et réaliser l'impact de ce fléau et à quel point il peut engendrer une pression sociale et

²⁴ Ibid , p.86

²⁵ Ibid , p.111

Chapitre I :

Psychologique. Nous pouvons aussi constater que la corruption peut être perçue à travers des angles différents partant d'une simple souplesse pour certains à un crime pour d'autres.

L'auteur a voulu nous montrer à travers ce roman les différentes catégories sociales qui coexistent entre elles et il a voulu illustrer à travers les avis de ses personnages les différentes perceptions qu'on peut avoir de la corruption. En effet l'œuvre nous décrit une épidémie qui a touché le Maghreb mais aussi l'Occident cette maladie a contaminé toutes les classes de la société elle habite les riches comme les pauvres, c'est une pratique exercée par tout le peuple marocain, même les intellectuels et les cadres de la société ne sont pas épargnés.

Dans le roman Ben Jelloun illustre des dialogues sur le sujet de la corruption certains l'aperçoivent comme une compensation économique, d'autres la trouvent nécessaire pour subvenir à leur besoin et à ceux de leur famille c'est quelque chose auquel ils ne peuvent pas échapper, et il y a ceux qui pensent que c'est un crime et que la participation à ce fléau est une participation pour ruiner le pays que ce soit d'un point de vue économique ou éthique, ces points de vue font allusion à la vertu et à sa place dans la société quand le matérialisme est ancré dans une société il ne laisse plus de place à la vertu il l'efface en prenant avec lui tous les principes de la société.

Notre roman décrit le supérieur de Mourad comme étant un homme cultivé et passionné mais qui pratique la corruption et qui incite son employé à la pratiquer, dans le passage suivant le supérieur de Mourad tente de le convaincre que la corruption est une économie parallèle et qu'elle est nécessaire s'il veut augmenter son niveau de vie. Il veut le persuader de la justesse de cette pratique et de son bien fondée. Un jour il le fait asseoir dans son bureau et essaye de le convaincre de la nécessité de cette pratique, il avance pleins d'arguments en faveur de la corruption.

« Nous sommes entre hommes, entre amis. J'ai du respect et de l'estime pour vous. Vous travaillez beaucoup et votre salaire est faible. »²⁶

« La vie augmente. Elle ne nous demande pas notre avis. Il faut donc s'adapter. Tout le monde sait que la plupart des salaires sont symboliques. L'Etat le sait, comme il sait que l'intelligence humaine a des recours pour compenser les manques. »²⁷

²⁶ Ibid, p.32

²⁷ Ibid, p.33

Chapitre I :

IL lui explique par la suite que le peuple est contraint d'exercer cette pratique car il n'a pas d'autres solutions pour avoir une vie décente, il reproche à l'Etat de mal payer ses citoyens et lui fait comprendre que la vie augmente et que l'intelligence humaine mérite d'être valorisée et mieux considérée par les autorités en place.

Selon lui cette pratique ne devrait même pas être placée sur un plan moral, c'est un moyen pour le peuple de compenser ses manques, une économie parallèle, elle est nécessaire et même bénéfique pour l'économie du pays .

« Ce que vous placez sur un plan moral et que vous appelez corruption, moi je l'appelle une économie parallèle, elle n'est même pas souterraine, elle est même nécessaire . Je ne dis pas qu'elle est bonne, je dis qu'il faut faire avec et cesser de confondre compensation et vol. »

Il va plus lui dans ses arguments en affirmant que la corruption est une pratique internationale et que c'est elle qui maintient l'équilibre économique des pays , que la corruption au Maroc n'est rien par rapport à celle des pays occidentaux et que cette pratique ne vise qu'à aider la population marocaine pour vivre décemment .

« N'allez pas croire que seuls les pays en voie de développement connaissent ce problème .Regardez les scandales en France , en Italie et même au Japon . Chez nous ça passe à une dimension humaine , individuelle . Dans ces pays , ce n'est plus une compensation populaire , ce sont des détournement de grosses sommes , des malversations , des délits de grand banditisme . Et avez-vous remarqué , depuis que l'Italie lutte contre la grande corruption , son économie est tombée en panne . Alors il n'y a pas de commune mesure entre notre façon bien artisanale et sous développé de débloquent un dossier pour gagner du temps , et créer des emplois , et les comptes numérotés en Suisse que des hommes politiques européens ouvrent pour recevoir le salaire de leurs commissions avec les milieux industriels et même mafieux . A côté , nous sommes de misérables fonctionnaires mal payés et qui luttons quotidiennement pour que nos enfants aient une scolarité normale , des vacances décentes , une vie sans tristesse et sans manque .Nous ne sommes même pas gourmands . Nous voulons juste manger à notre faim . C'est légitime . Tout à fait légitime , Monsieur la Morale ! j'espère que vous m'avez compris . »²⁸

²⁸ Ibid, p.34

Chapitre I :

On arrive à constater à travers cette séquence que la corruption est ancré dans la mentalité de certain citoyens marocain qu'elle a dépassé le fait d'être une simple pratique ou un fléaux c'est une philosophie, une façon de voir les choses .On voit bien à travers le discours du supérieure qu'il y a une sorte de banalisation du fléau et une absence de valeurs morales .

1)La place des valeurs morales dans une société éprise par le matérialisme et l'individualisme :

La corruption est un phénomènes dangereux auxquels est confronté la société marocaine, et c'est un phénomène social et un problème éthique et politique qui menace la justice, le développement et la stabilité sociale du Maroc, il entrave les efforts de développement et freine le progrès du pays.

La corruption est l'utilisation du pouvoir ou d'une position pour atteindre des profits et des avantages personnels, partout où il y a corruption, il y a régression et pauvreté.

L'augmentation de l'indice de corruption dans toute société est due au faible contrôle gouvernemental, à la faiblesse de la loi et à l'absence de législation. La corruption peut augmenter en raison de l'absence de normes organisationnelles et juridiques et de leur application et à la dominance de l'individualisme, cela conduit à l'exploitation de la fonction publique, il annule le principe de justice et d'égalité d'Opportunités face à cette réalité sociétale paralysée par l'épidémie de la corruption, Pour cette raison il est nécessaire de faire l'étude des comportements déviants illustré dans notre roman.

Cette grande corruption de la société marocaine découle de la domination des valeurs matérielles sur les valeurs et principes moraux, et loin des vertus religieuses et sociales qui contrôlent les actions de l'individu.

Le matériel est devenu la monnaie de base dans les relations avec les êtres humains, l'homme est devenu sans valeur, même s'il est éduqué et créatif. Dans cette société, ceux qui sont en position de force, peuvent atteindre leur objectif sans mérite et ils peuvent acheter les consciences et les principes de ceux qui ont un esprit matériel et vide.

La personne matérialiste est une personne égoïste qui n'aime qu'elle-même et qui n'aime le succès que pour lui-même et cherche à atteindre ses besoins de n'importe quel manière , même au détriment de ses relations avec les autres . les causes qui ont poussé Mourad à la dérive sont son niveau de vie médiocre et la pression exercé de la part de sa femme et son refus d'accepter sa situation financière et dans le but d'améliorer son niveau de vie il a délaissé ses valeurs et est devenu un participant à la corruption

Chapitre I :

A travers la lecture de plusieurs romans d'écrivains marocains, tels que : (Le pain nu) de Mohamed Choukri paru en 1973, (La prière de l'absent) de Taher Ben Jelloun paru en 1981, (Les Marocains) paru en 2016 écrit par Abdel Karim Jouiti, et notamment (l'homme rompu) de Taher Ben Jelloun on peut développer un avis sur la société marocaine et de ses aspects négatifs. La littérature, comme le disait le penseur russe Géorgie Plekhanov, est un miroir de la vie sociale et donne au lecteur une image de la société et de l'environnement dans lequel l'auteur a vécu. Ainsi, on peut se faire une image de la société à travers la littérature et le roman en particulier.

Pour affirmer cela, le romancier marocain Taher Ben Jelloun, déclare dans une interview de la presse: "L'écriture nécessite à la fois la réalité et l'imagination, et si nous racontons la réalité sans imagination, cela semblera des paroles simples et dépourvue de sens, mais quand vous prenez un quotidien et l'intégrer dans un jeu d'imagination, cela pourra toucher directement le lecteur et le provoquer plus que la réalité ne l'excite. Le romancier a la capacité de connaître l'esprit des peuples, donc si vous voulez connaître l'esprit de la société égyptienne, il suffit de lire Naguib Mahfoud, et si vous voulez visiter la Colombie, vous pouvez faire du roman de Gabriel García Márquez le meilleur guide touristique.

Tahar Ben Jelloun a pu créer un roman artistique réaliste qui dépeint les conditions sociales misérables et l'extrême pauvreté du Maroc, ce qui à son tour a été un facteur de propagation de nombreux fléaux : comme l'analphabétisme, la sorcellerie, la corruption, le népotisme, la décadence morale

Tahar Ben Jelloun dans son roman l'homme rompu dans la scène des pages 32 à 35 où un dialogue a eu lieu entre le patron et le héros et lui a demandé de prendre le pot-de-vin. La scène est toujours présente dans l'esprit de tous ceux qui ont lu le roman

L'autre constate que nous pouvons faire dans ce roman sont l'adultère évidentes et l'infidélité conjugale du protagoniste et la pratique de ces relations avec sa maîtresse Ndjaet une étudiante universitaire.

Conclusion partielle :

Ce chapitre comporte deux parties dans la première nous avons fait une petite présentation du roman et de ses thèmes principaux, elle contient une biographie de l'auteur et un résumé de l'œuvre. Nous avons effectué une étude du titre et de sa symbolique, au final nous avons étudié les formes d'intertextualité qu'on a pu observer et la relation de ce roman avec celui de « *Pramoedya Anata Toer Korupsi*²⁹ »

²⁹ Ecrivain indonésien, auteur du livre Corruption.

Chapitre I :

Dans la deuxième partie nous nous sommes basées sur une étude sociologique et sociocritique. Notre but a été d'analyser l'influence du groupe social sur l'individu et d'étudier le rapport qu'il y a entre l'être et sa société.

Nous avons défini la sociologie pour présenter notre approche, nous avons également défini quelques notions similaires. Ensuite, nous avons tenté d'analyser la société de référence, en essayant de relier le roman à son contexte historique et social.

Nous avons tiré tous les passages qui renvoyaient à la société de référence (citer des endroits de la ville de Casablanca, Tanger, et des événements historiques). Puis nous avons évoqué le courant réalistes et nous avons analysé ses caractéristiques dans le roman tout en nous appuyant sur la théorie du reflet . En fin nous avons essayé d'analyser le discours des personnages du roman dans (la représentation des fléaux sociaux) et nous avons essayé d'analyser la présence des fléaux sociaux et leur représentation dans l'œuvre .

Chapitre 2

L'expression de l'altérité

Chapitre II :

Introduction partielle:

Dans ce chapitre, nous avons choisi l'approche de la littérature comparée pour analyser ce roman. C'est un domaine qui s'intéresse à l'étude de la littérature et cherche les développements qui s'y sont déroulés. Les différents peuples, cultures et époques et le compare avec leurs homologues internationaux qui n'ont pas la même langue et qui ne sont pas de la même région.

Nous en discuterons en détail, en commençant par sa définition et son domaine d'étude, en passant par ses branches, qui sont l'imâmologie, les manifestations de l'image de l'autre dans le roman, et en mettant en évidence le terme d'altérité en raison des contrastes et des différences qui prévalent dans le roman entre le personnage principal et le reste des personnages du roman.

VI. Définition de la littérature comparée :

Au XVI^e siècle, l'Europe connaît un vaste mouvement de renouvellement dans le domaine des arts et des lettres. Ce mouvement génère l'émergence du concept de littérature comparée. En France au début du XIX^e siècle, sous l'influence de facteurs politiques, philosophiques et coloniaux apparaît une nouvelle discipline qui porte le nom de littérature comparée. Le français Villemain a été le premier à utiliser cette expression.

« Villemain, érudit français, est probablement le premier à utiliser en 1827. 1828 le terme (Littérature comparée). »³⁰

Cette science vise à comparer les savoirs littéraires, à étudier les liens communs entre les différentes littératures, à analyser les similitudes et les parentés. Elle vise également à étudier les textes littéraires indépendamment de leur pays et de leur langues. C'est une approche multidisciplinaire qui s'intéresse à l'étude de tout ce qui a une relation avec les domaines de l'art comme le cinéma, la peinture et la sculpture.

Elle étudie la littérature loin des frontières d'un pays, comparant la littérature d'un pays particulier à la littérature d'un autre pays ou à un ensemble d'autres littératures. Il s'agit également de confronter la littérature à d'autres champs de connaissance et d'expression humaine, tels que : les arts, la philosophie, les religions, l'économie, l'architecture, la musique, la sculpture, la peinture, la sociologie. Son but est d'étudier le rapport entre la littérature et ces

³⁰ Milan V. Dinic, *Littérature comparée*, L'encyclopédie Canadienne, 6 Février 2006. P.1

Chapitre II :

champs de connaissance c'est-à-dire rapprocher la littérature des champs d'expression, c'est-à-dire rapprocher un texte littéraire d'une œuvre cinématographique, d'un tableau ou d'une musique, ou comparer la littérature et l'histoire au reste des sciences. C'est un espace qui ouvre l'accès à de multiples langues et cultures car il traite des relations porteuses de similitudes ou de différences entre différentes nations et civilisations et de l'étude des interrelations entre les diverses littératures qui dépassent les frontières géographiques et linguistiques . Comme il nécessite l'étude des différences ethniques et sexuelles et de leur impact sur le système cognitif,

La littérature comparée cherche à découvrir les littératures du monde, la diversité de leurs langues et cultures, se tenir au courant de tout ce qui est nouveau, révéler les liens entre elles, et mettre en évidence l'influence de l'une sur l'autre, ce qui est bénéfique à la littérature nationale elle-même La méthodologie qui examine les relations de similarité, de proximité, d'influence, et rapproche la littérature des champs d'expression et autres savoirs, ou encore des faits et des textes littéraires entre eux, éloignés dans le temps et dans l'espace ou convergents, à condition qu'ils reviennent sur différentes langues et cultures qui font partie d'un même patrimoine afin de mieux les décrire, les comprendre et les goûter.

La littérature comparée a plusieurs domaines qui lui ont donné une grande importance à l'époque moderne, à savoir :

Dialogue : La littérature comparée représente un lien entre différentes civilisations et cultures, car elle travaille à trouver des lieux d'influence et d'influence entre la littérature et la société, et elle identifie également les points de compatibilité et les points de différence entre les cultures.

Traduction : C'est le principal facteur de prospérité et de diffusion de la littérature comparée, car l'étude des traductions découle des études littéraires et linguistiques.

Égalisation des cultures : en comblant les écarts entre les différentes cultures et mœurs, et en se débarrassant de la distorsion à laquelle les cultures anciennes étaient soumises.

Les Français sont considérés comme des pionniers de la littérature comparée, car ils ont été les premiers à faire référence à ce concept au XIXe siècle, par François Abel Villemain.

L'école française est souvent associée à la perspective historique de la littérature, c'est-à-dire à l'adhésion à la méthode historique dans l'étude de la littérature. Elle repose également sur le principe d'influence et d'influence entre la littérature et le nationalisme et les conditions qui

Chapitre II :

entourent la littérature ou l'œuvre littéraire, qu'elles soient historiques, politiques, sociales... qui contribuent à l'apparition de cette influence.

la comparaison entre la littérature et d'autres domaines de l'expression humaine le terme littérature comparée est également imprécis dans sa connotation car il s'agit d'une méthode d'étude littéraire et non pas de littérature créative.

C'est l'étude des relations analogies, passages ou échanges_ entre des littératures de langues ou de cultures différentes ; sur un mode plus général, l'étude des relations entre littérature et arts entre littérature et sciences, en particulier les sciences humaines : et elle peut approfondir la perspective théorique, et s'interroger sur la nature du fait ³¹

Au début de son travail de spécialiste de littérature comparée, Maurice François Guyard résume le concept de littérature comparée en 1951 :

Le critique américain Henry Ramak a défini la littérature comparée " comme étant l'étude de la littérature au-delà des frontières d'un pays particulier, et l'étude des relations entre la littérature d'une part et d'autres domaines du savoir comme les arts : (comme la peinture, sculpture, architecture, musique, philosophie, histoire, sociologie, religion) etc... En bref c'est la comparaison de la littérature à une autre et enregistrant l'histoire des relations littéraires internationales, nous montrons que les plus belles réussites nationales dépendent toujours de fondamentaux étrangers ³²

Quant à l'histoire de la littérature générale, Van Tieghem a souligné qu'elle signifie l'unification de l'histoire de différentes littératures, "où la littérature comparée tisse entre différentes œuvres littéraires les détails d'une histoire littéraire plus générale et plus complète".

L'émergence de la littérature comparée a coïncidé avec la littérature nationale libérale ouverte d'esprit à travers laquelle la littérature critique professionnelle française s'est développée, et les sciences naturelles ont ouvert la voie à la comparaison de phénomènes similaires,

³¹ Catherine Coquio, « une discipline conte la discipline ou le comparatisme est un mimétisme », in Sylvie Ballestra – puech et Jean- Marc Moura (dir) , le comparatisme aujourd'hui, Lille, Presses de l'université Charles de Gaulle- Lille 3, coll 1999, p.249-267.

³² Maurice François Guyard, la littérature générale et comparée, cairn, p.15

Chapitre II :

décrivant la littérature comparée comme une branche de la science qui émerge du domaine de la créativité littéraire au domaine d'étude de la créativité globale.

Cuvien est considéré comme le premier à avoir donné à la comparaison dans les sciences naturelles son véritable sens avec ses recherches intitulées « Anatomie comparée » (1800-1805). Cette étude a été générée par la littérature comparée le 12 mars 1830

Jean-Jacques Ampère a parlé dans sa conférence à l'Université de la Sorbonne sur l'histoire comparée de la littérature et des arts pour tous les peuples sous le titre La littérature française et ses relations avec les littératures mondiales au Moyen Âge et des études comparées sans lesquelles l'histoire littéraire ne peut pas être complète.

De nombreux critiques ont traité de tout ce qui touche à la littérature comparée, notamment Van Teghem, François Guillard, Jean-Jacques Ampère

L'importance de la littérature comparée:

La littérature comparée entre dans de nombreux domaines scientifiques, elle est importante dans le domaine des médias, du commerce, de la santé et même dans les domaines académiques, et son importance est complétée dans ce qui suit:

- La littérature comparée entre dans de nombreuses disciplines car elle est liée à l'histoire, la philosophie, la culture...etc.
- elle améliore l'apprentissage des langues de l'individu et stimule l'assimilation des différences et de la diversité culturelle pour suivre tout ce qui est nouveau.
- C'est l'un des principaux piliers dans les domaines qui dépendent des compétences en écriture et de la pensée critique

1) Les écoles de la littérature comparée:

Il existe de nombreuses écoles qui ont fait des recherches approfondies sur la littérature comparée, et chacune a ses propres caractéristiques

- L'école française : Apparue pour la première fois en France, précisément dans la seconde moitié du XIXe siècle, la littérature comparée est définie par la critique française comme une discipline historique qui profite à l'analyse d'œuvres influentes, qu'elles soient d'auteurs locaux ou étrangers, et qu'elle est l'une des branches de l'histoire littéraire et l'étude des relations internationales. L'un des exemples les plus marquants de la recherche est l'École française de littérature comparée. C'est la recherche comparative entre Aristote et Bharata. Ou entre Byron et Pouchkine

Chapitre II :

- L'école américaine : Le concept de littérature comparée a été introduit en Amérique plus tard par des universitaires allemands déplacés d'Allemagne pendant le règne d'Hitler. Les critiques américains ont défini la littérature comparée comme une spécialité concernée par l'analyse des études littéraires en dehors de l'État. Cette école se distingue de l'école française par sa compétence directe en critique littéraire et le manque de focalisation sur les questions politiques et la recherche historique et travaille à la réalisation de la structure esthétique et plastique du texte comparé.

- L'école russe (slave), une école qui a été créée après la diffusion de la théorie marxiste, était appelée l'école stéréotypée, et l'un de ses pionniers les plus éminents était Victor Victor Maximovitch Jermosky. Cette école est basée sur deux principes de base : l'infrastructure, les forces de production matérielle, et la (superstructure) des connexions culturelles intellectuelles, de sorte que tout changement dans l'un affecte l'autre.

VII. Les manifestations de l'image de l'autre (l'altérité) dans le roman :

L'altérité est un phénomène psychologique et social représenté par la répulsion entre soi et l'autre, l'incapacité à s'harmoniser et à s'adapter au monde extérieur, l'isolement et le rejet des normes de la société et la dénégation d'idéologie des autres. Rébellion du groupe, fuite vers la solitude et libération de l'esprit de la prison de la tradition et des croyances sociales dominantes.

L'étranger voit les choses sous un angle différent, considérant que la personne vient au monde sans choix, donc sa culture, sa religion, ses traditions et son héritage lui sont imposés il peut les accepter ou les rejeter. L'esprit est libéré de la prison de la tradition et des croyances sociales dominantes, et voit les choses sous un angle différent, qui est l'aliénation de l'environnement social, considérant qu'une personne vient au monde sans choix, donc culture, religion, traditions et héritage lui sont imposés qu'il peut accepter ou rejeter, tenter de changer ou s'en sortir....

La plupart des personnages de Taher Ben Jelloun sont caractérisés par l'ambiguïté, la misère et la persécution, et sont différentes de celles qui les entourent, et c'est pourquoi l'environnement les rejette, en particulier la personnalité de notre héros Mourad, qui diffère dans sa pensée de tous les autres, et c'est ce qui fait de lui un exemple convenable pour l'autre. Mourad est un personnage brumeux qui doute de lui-même et l'existence de lui-même et l'existence des événements qui l'entourent., c'est pour cela, l'auto-altérité est un éloignement de l'existence comme Sartre voit que :

Chapitre II :

"l'existence humaine est l'existence en soi, l'existence de soi et l'existence de l'autre. »³³

VIII. L'altérité :

« L'étymologie du mot altérité est latin, alter, désigne le caractère de ce qui est autre »³⁴

Le mot ego désigne « le soi » au sens direct désignant la personne avec tous ses composants, et représente la vision de la personne sur elle-même, ses capacités et ses compétences, et tout ce qu'il pense de lui-même. Il se forme automatiquement en raison de la relation de l'individu avec la société et l'environnement qui l'entoure le concept "d'ego" est intégralement lié au concept d'identité, car l'identité se forme à la suite de l'existence des autres. Quant à l'autre, c'est une personne avec laquelle on peut être en désaccord ou en accord, c'est-à-dire que la communication qui s'établit entre les deux parties dans laquelle la seconde partie est toujours l'autre de la première, même si les deux parties appartiennent à une famille, une communauté ou un système culturel commun. *« L'altérité questionne ce que nous sommes et nous oblige à exploiter ce (nous) définitoire de notre personnalité individuelle ou plurielle . »³⁵*

Il existe une corrélation entre ces deux concepts, étant donné que l'image de soi ne se forme pas isolément de l'image de l'autre, la communication du moi avec l'autre contribue donc à construire l'individu et à contrôler ses actions. C'est par là qu'apparu le terme d'altérité qui signifie la perception des autres par le soi, le dialogue de l'ego avec l'autre, et sa reconnaissance en tant qu'individu différent, et non pas de s'abouler en considérant que l'autrui en tant qu'être autre que soi et en tant qu'un facteur constitutive formant l'image de soi de la personne. L'étude et la connaissance de l'image de l'autre est nécessairement liée au concept d'imâmologie, qui est une branche de la littérature comparée. L'émergence de ce concept remonte au début du XIXe siècle lorsque "Madame Deustile" (1766, 1817) a immigré en Allemagne et a été impressionnée par la beauté de la nature et la vaste culture du peuple allemand et sa saturation par l'esprit philosophique et la discipline comportementale. Elle a écrit alors un livre sous le titre (de l'Allemagne) dans lequel a transféré l'image du peuple allemand au peuple français, par volonté de corriger l'image déformée des Allemands dans l'esprit des Français de leur pays et de leur culture, et avec cela on peut compter que le livre est le début de ce qui est devenu connu comme l'étude de l'image de l'autre (imâmologie). L'imâmologie veut dire l'image :d'un pays, un personnage, un pays particulier, ou un parti

³³ Œuvre de philosophie, l'existentialisme est un humanisme, La philosophie.com, p.3

³⁴ Liendle, Marie, Altérité, dans les concepts en sciences,2012, p.68

³⁵ Dunkerque, Fabula la recherche en littérature, perception de l'altérité, 2015, p.2

Chapitre II :

spécifique... Dans la littérature d'une autre nation, cette image émerge du ressenti et de la compréhension de cet autre et se manifeste dans la littérature à travers l'expression d'écrivain sur d'autre nation ou personne d'une manière littéraire. Par exemple, l'écrivain allemand "Goethe" a pu créer une image dans son esprit sur les Arabes en se basant sur plusieurs sources, notamment : les Mille et Une Nuits et la poésie arabe ancienne. L'image a un grand impact sur le destinataire, car elle reflète une représentation mentale que l'individu se forme d'un sujet, d'une chose ou d'une personne, basée sur des influences visuelles linguistiques ou culturelles sur une personne ou une société.

Daniel Henry Pageaux considère que toute image "vient de la conscience" d'ego "en relation à « l'autre » et « l'ici » dans son rapport à « là-bas ». L'image est donc le résultat d'un déplacement important entre deux cultures.

L'altruisme est une logique humaine basée sur la relation de l'ego et de l'autre à travers des rôles différents et complémentaires et pour définir le "moi" il faut qu'il y ait l'autre. Le sujet de « l'autre » est l'un des domaines les plus importants de la littérature comparée, car les spécialistes ont étudié l'image de l'autre dans la littérature mondiale, et l'autre pour eux a toujours été associé à la couleur, la langue, la race, civilisation... etc. Avec le développement de la critique comparée, « l'autre » ne se limite plus à ce que nous évoquions auparavant, mais il est devenu possible de trouver au sein d'une même nation un « autre ». de l'ethnicité et du nationalisme. L'exemple peut-être le plus frappant de ceci est la présence d'un groupe d'ethnies dans la société maghrébine, qui est connue comme une disposition déférente, les Berbères par exemple sont l'une des catégories de la société marocaine, mais représentent « l'autre » pour les Arabes, Cette distinction est due à l'existence de modèles culturels cachés qui continuent d'influencer la construction de la personnalité de la société marocaine. Le développement du concept d'altérité au sein des études contemporaines est dû au développement de plusieurs autres domaines du savoir, comme la littérature postcoloniale, la critique culturelle et les études ethniques. Le concept de « l'autre » est l'un des concepts les plus présents dans les écrits contemporains, et l'autre est défini comme un individu ou un groupe qui ne peuvent pas être identifiés sauf à la lumière d'une référence qui est l'ego « donc Il n'existe pas d'autre sans la présence de "moi" »

, il faut que la condition de différence et de différenciation soit remplie pour pouvoir les différencier, le moi de l'autre, et dès que l'on dit l'image de l'autre, la notion de soi ou d'ego vient immédiatement à l'esprit.

Chapitre II :

Le rapport du moi et l'autre n'est pas toujours lié à l'existence de relations culturelles entre les deux parties, mais son champ s'élargit aux relations entre les sexes (masculin et féminin) et aux relations sociales, comme cela se dans le cadre de la race , les minorités, la couleur ou encore la religion et les affiliations sexuelles dans un même cadre géographique.

2) Les manifestations d'altérité et d'aliénation dans le roman :

L'aliénation c'est l'éloignement de soi de l'environnement social, qui est le sentiment de solitude et l'absence d'amitié avec les autres, et c'est cet état psychologique où l'individu se sent isolé des autres 'C'est ce qui rend une personne malheureuse et insatisfaite elle se transforme en une personne déchirée psychologiquement qui ne trouve pas sa sécurité et son identité au sein de la société

Le facteur psychosocial qui domine Mourad comme le désir de reclus , la tristesse permanente, la recherche de paix et de confort, et sa séparation avec la réalité qui le représente une source de douleur, font de lui une personnalité aliénée et éloignée des aspects de sa réalité sociale, et ce n'est que le résultat de la lutte de son "ego" avec l'autre .

Mourad n'accepte pas sa réalité car ses valeurs morales et ses principes individuels ne correspondent pas aux valeurs qui prévalent dans sa société et aux valeurs communautaires

3)L'altérité familiale :

Dans ce roman, l'écrivain nous a montré que la famille de Mourad est dépourvue de tout sentiment de sécurité et de l'amour familiale, pour décrire l'état de dépression et de malheur dans lequel vit Mourad ,Il montre la solitude de ce pauvre homme, nous pouvons donc remarquer la degré d'aliénation et de rejet qu'il ressent dans son foyer alors qu'il déteste sa femme et sa réalité et ne vit que pour ses enfants

IX. L'imagologie

Le domaine de l'imagologie est l'un des domaines les plus importants de la littérature comparée, elle signifie l'étude de l'image comme représentation de la présence de l'autre dans la littérature .Elle est née grâce à l'intérêt des écrivains pour les particularités de la littérature des autres nations, de leur goût pour la connaissance des cultures des autres et l'essai de connaître l'étranger . Daniel Henry Pageau la définit comme « l'étude qui s'intéresse à connaître l'image mentale qu'une personne se forme de lui-même et des autres.

L'image stéréotypée qu'une littérature se fait d'une nation:

La littérature transmet aux esprits la véritable image qui caractérise l'autre et la formation de clichés particuliers de l'autre, soit positivement en mentionnant ses avantages et sa beauté, soit négativement en véhiculant une image déformée de l'autre, C'est ce qui le comparatif

Chapitre II :

Edward Said faisait référence dans son livre "Orientalisme" où il a dit que les écrivains ont une grande contribution à la formation de l'image d'une nation dans la littérature d'une autre nation et la consolidation dans les esprits des gens sur les Nations, et il ne fait aucun doute que cette transmission picturale et la façon de décrire ces pays a un écho sur les lecteurs, si la description est complète en tous points, le reflet est positif et net, mais si la description est péjorative le reflet a une résonance négative. Comme l'image que l'écrivain a dessinée est tronquée, comme c'est le cas des écrivains arabes qui ont voyagé en Espagne, mais ils n'y ont vu que le côté religieux et islamique, ils ont donc pleuré la perte d'Andalousie.

Jean Marc Moura voit dans sa définition de l'imagologie "est l'ensemble des études de littérature comparée consacrées à l'étude des représentations de l'étranger et a deux objets d'étude distincts (les écrits de voyage et les œuvres de fiction traitant de l'étranger).

Parmi les définitions scientifiques de l'imagologie ce que la chercheuse Ruth Amossy mentionnait que l'imagologie ou l'analyse du contenu des représentations est ce qu'un peuple crée d'un autre peuple (image altruiste) ou de lui-même (image de soi).

L'imagologie a un rôle et une fonction dans le texte littéraire, car elle est basée sur la remise en question des formules par lesquelles une société se voit, c'est-à-dire que c'est cet aspect de la créativité qui présente une image claire de la façon dont un peuple est et comment il voit les autres peuples au moment de les contacter et de s'y référer.

L'imagologie peut montrer comment les représentations de l'autre se conjuguent par rapport aux différences historiques et sociales.

Le domaine de l'image dans la littérature comparée est considéré comme l'un des domaines les plus importants. Les gens aiment échanger des images entre eux comme une sorte de pont principal de communication. Chaque peuple a son opinion sur les autres peuples, et cette opinion est une image vraie. De ce que l'imagologie pense sur les autres nations, l'image dans la littérature comparée est la façon dont l'individu voit. Un autre groupe humain D. H. Pageau la définit comme la représentation de la réalité culturelle qu'elle constitue et qui révèle l'espace social, culturel et idéologique et l'image littéraire comme l'expression la plus vraie des pensées et des sentiments qui circulent dans l'âme et le moyen le plus juste de transmettre ce qui est dedans pour les autres honnêtement.

Le concept de représentation est généralement associé au pouvoir. Pour Michel Foucault, c'est l'un des mécanismes de la domination et de l'assujettissement. C'est pourquoi les pays coloniaux recourent généralement à la représentation de l'autre et de sa culture afin de le contrôler. Par exemple, la France coloniale utilise le mécanisme de la domination.

Chapitre II :

intellectuelle sur ses colonies et place des stéréotypes inférieurs des autres "colonies" et cela apparaît clairement à travers ce qu'Écrivent les voyageurs, les écrivains et les narrateurs, et c'est pourquoi Edward Saïd voit dans son livre l'Orientalisme, qui a fait que l'Occident représente l'Orient avec cette infériorité, c'est sa possession de pouvoir, d'influence et de domination militaire et politique, qui lui a fait dépendre l'Orient comme faible aux yeux de l'imaginaire afin d'en faciliter le contrôle et la colonisation c'est ce qui a créé le colonialisme et la mondialisation.

X. L'image de l'étranger dans le roman :

« L'identité est un ensemble de critères , de définitions d'un sujet et un sentiment interne . Ce sentiment d'identité est composé de différents sentiment d'identité est composé de différents sentiments : sentiment d'unité , de cohérence , d'appartenance , de valeurs , d'autonomie et de confiance organisés autour d'une volonté d'existence . Les dimensions de l'identité sont intimement mêlés. »³⁶

Mourad est représenté dans le roman comme étranger non pas par sa race ou par son ethnie mais par son système de valeur qui est absent dans sa société. L'étranger peut apparaître sous différentes formes dans un texte littéraire, il peut être un intellectuel dans une société qui donne peu de valeur au savoir et la culture ou une femme dans une société patriarcal, une personne influencée par une autre culture que la sienne et autre. Bien que les raisons soient différentes le sentiment d'aliénation est le même . Cette non appartenance peut engendrer un sentiment d'incompréhension et de marginalisation chez l'autre, cela peut résulter la révolte ou l'exclusion totale de celui-ci.

L'altérité est définie comme la relation qu'entretient le même avec l'autre, les différences et les similarités que deux individus différents peuvent avoir. Ainsi l'autre représente un certain reflet de nous-mêmes . C'est à travers son regards qu'on peut se percevoir et distinguer nos similarités et nos différences, c'est grâce à cette rencontre avec un individu qui ne nous ressemble pas qu'on peut définir notre singularité et notre authenticité. Ceci dit on ne peut pas se connaître véritablement que si on fait cette rencontre.

La nature de la relation entre deux individus différents peut varier d'une personne à une autre dans ce cas-là l'ouverture d'esprit, la connaissance de l'autre et le non jugement peuvent être d'une grande aide pour s'accepter et accepter l'autre tel qu'il est. Dans le cas contraire si l'individu se fit à des stéréotypes et à des idées fausses ou erronées, il risque d'avoir du mépris pour l'autre et de l'exclure, de ne pas le comprendre et de se faire une image qui

³⁶ Mucchielli Alex, L'identité, Puf ,Paris , 1986. P.57

Chapitre II :

corresponds à sa vision et à ses idées, Il va ainsi se façonner une image et faire de cet étranger ce qu'il veut qu'il soit et non pas ce qu'il est réellement.

En analysant notre roman on s'est rendu compte que Mourad était étranger dans son propre pays par ce qu'il ne partageait pas le même mode de pensée et n'avait pas les mêmes principes avec la majorité des gens de son entourage. IL était méprisé car il ne voulait pas être un corrompu. C'est la figure d'un individu vertueux et contentieux dans une société pervertie et aveuglé par l'amour de l'argent ,Mourad perd sa vraie valeur au sein de cette société car ils donnent peu d'importance à l'éducation au niveau intellectuel et aux principes, la seule chose qui leur importe vraiment c'est le paraître et les richesses matérielles d'une personne . Il se trouve alors méprisé, rejeté et sous-estimé par la majorité des personnes qui l'entourent. Sa femme Hlima et sa belle mère pensent qu'il n'est pas un vrai homme car la virilité pour elles se résume au fait de posséder beaucoup d'argent et d'offrir un niveau de vie élevé à sa famille peu importe si ça provient d'une source illicite .

« Si nous sommes aujourd'hui arrivés à la rupture , dis-toi que ta mère y est pour beaucoup . La religion de l'argent pourrit tout ce qu'elle touche . Elle méprise les gens modestes , les honnêtes gens incapables de magouille . Ce mépris , je l'ai porté sur ma peau longtemps .J'en étais même fier . Plus ta mère me le signifiait , plus mon intégrité était forte . Mais que c'est dur de lutter ! »³⁷

« Dans ce pays , les voleurs sont protégés , les corrompus encouragés et les honnêtes gens menacés ! »³⁸

Au travail on le surnomme « grain de sable » pour lui faire comprendre à quel point il est minuscule et invisible à leurs yeux . Leur mépris et leur incompréhension lui font vivre une énorme souffrance psychologique car il n'arrive pas à s'identifier à eux et il y a toujours un décalage entre ce qu'il est et ce que son entourage veut qu'il soit. Son image est tout le temps biaisée et déformée par les autres le faisant passer pour un faible, un dupe et un lâche . Il est prisonnier de sa propre image , il est mis dans une case et ne peut pas en sortir , il est couvert de jugements et de stéréotypes auxquels il n'arrive pas à fuir . La société fait de lui ce qu'il n'est pas , ils se sont façonner une image de lui qu'il ne veut pas quitter , c'est l'image d'un étranger qui n'adhère pas aux règles d'une société pervertie et sans principes . Il est représenté comme un résistant car il résiste aux tentations et à la perversion de cette société . il

³⁷ Ibid , p.172

³⁸ Ibid, p.189

Chapitre II :

veulent tous le pousser à la dérive mais lui refuse et ce refus lui coûte chère car il endure leur rejet , leur mépris et leurs moqueries . Il est alors exclus de sa propre société .

« Je ne suis pas un homme moderne , je ne suis pas de mon temps et j'empêche mon entourage de profiter de l'époque et de ses biens . Je suis celui qui empêche la machine de tourner . C'est pour cela qu'on m'appelle , parait il « Grain de Sable » .³⁹

Au fil du roman , on remarquera un changement subite dans le personnage principale , il a été dans un premier lieu étranger dans son pays , il deviendra par la suite étranger de lui même car il acceptera d'appartenir a ce groupe d'individu qui ne lui ressemble pas , il renoncera à ses valeurs et deviendra corrompu comme eux ,il sera alors obligé de vivre une autre crise identitaire , mais celle-ci sera plus dur .

Dans le roman il ya deux voix narrative qui s'adresse au protagoniste « La voix A » et « La voix B » , « la voix A » représente la conscience de Mourad et « la voix B » représente son instinct , l'auteur fait parler ces voix de sorte qu'il y ai un dialogue interne chez le protagoniste qui ne prend pas fin , c'est une sorte de dilemme entre le bien et le mal entre la morale et l'immoralité . Ces deux voix se dispute tout au long du roman chose qui créé une sorte de dualité dans le personnage de Mourad car il ne sait pas qui entendre . Au début La « voix A » l'emportait toujours sur « la voix B » , au fil du temps" la voix B a réussi a être de plus en plus présente et Mourad a commencé à l'écouter de plus en plus et à agir selon ses recommandations . Par la suite « la voix A » a commencé a être moins présente car elle n'était plus écouté par son interlocuteur jusqu'à ce qu'elle disparaisse définitivement et que la « voix B » vienne prendre sa place. C'est a partir de là que Mourad va commencer a changer petit à petit jusqu'a ne plus se reconnaître , jusqu'à oublier qui il été . Ce sentiment d'être étranger à soi même est la plus grande forme d'aliénation qu'on puisse vivre . C'est une souffrance psychologique car même après son changement et l'acceptation de son entourage , il ne se sens pas bien , il souffre de psycho somatisation et n'arrive pas à profiter de son argent , plein de symptômes physique apparaissent chez lui (taches blanches , difficulté respiratoires , douleurs thoraciques etc.) , Mourad surnom ce sentiment d'inconfort « le syndrome du nouveau corrompu » et il est étonné d'ailleurs du fait que ces collègues n'en souffre pas . Ce syndrome est apparu chez Mourad Just après son changement c'est le résultat de la crise identitaire qu'il vit . Mourad a accepter de renoncer à lui même pour satisfaire son

³⁹ Ibid ,p .197

Chapitre II :

entourage , il a abandonner ses principes et sa conscience il a d'une part abandonner sa propre personne .

IL y a deux Mourad dans l'histoire , le Mourad vertueux et le Mourad corrompu ; les deux sont étranger l'un de son entourage et l'autre de lui même Mourad va par la fin redevenir la personne qu'il était avant et va finir par s'accepter sans avoir à rechercher la validation des autres .

4)L'identité :

Depuis toujours la question de l'identité a laisser l'usage à de nombreuse réflexions . Cependant elle a trouvé son comble depuis la célèbre phrase de Socrate « *Homme connais toi même* »⁴⁰ . C'est de là que les philosophes et les penseurs ont commencé à s'interroger sur l'identité et sur ce qui différencier un homme d'un autre .

D'abord l'identité n'a émergé qu'assez récemment comme thème crucial dans les sciences sociales et la littérature . Le concept d'identité explicite une problématique certainement diffuse qui apparait avec force dans le romantisme et qui se trouve encouragée par les conditions de vie dans la société industrielle : c'est l'époque à laquelle l'individu perd petit à petit l'identité immédiate que lui conféraient les groupes sociaux stables et homogènes auxquels il appartenait .⁴¹

L'être humain se doit de se poser des questions sur son identité , sur sa propre nature et sur sa destinée , ce questionnement prends plus d'ampleur au fils du temps car les chercheurs et les philosophes s'intéresse de plus en plus à ce sujet .Notamment en littérature ou il est largement traité et analyser dans les romans .

Les textes littéraire nous permettent de voyager vers l'autre , de pénétrer dans son espace et de découvrir sa vision du monde , elle nous aide à nous ouvrir à d'autre contrées , à d'autres populations et encore plus . C'est une fenêtre ouverte qui nous donne l'axée à des axes différent pour ainsi nous permettre de comprendre la différence et de l'accepter.

Ecrire c'est donc à la fois dévoilé le monde et de le proposer comme une tâche à la générosité du lecteur. C'est recourir à la conscience d'autrui pour se faire reconnaître comme essentiel à la totalité de l'être ; c'est vouloir vivre sans cette essentialité par

⁴⁰Clément Biirimana, l'identité élément fondamental dans la littérature contemporaine,2011

⁴¹ Luigi Pierre , Dubied , *apprendre Dieu* ,Labor et Fides , Genève , 1992, p 132.

Chapitre II :

personne interposées ; mais comme d'autre part le monde réel ne se révèle qu'à l'action , comme on ne peut s'y sentir qu'en le dépassant pour le changer , l'univers du romancier manquerait d'épaisseur si on ne le découvrait dans un mouvement pour le transcender ⁴²

De ce que nous avons vu précédemment, nous nous rendons compte que l'identité humaine doit être comprise de manière plus au moins radicale. L'influence des enjeux identitaires dans la vie sociale stimule la réflexion des penseurs et des écrivains en particulier. Ils ont essayé de mettre en œuvre des solutions pour régler les problèmes engendrés par cette question d'identité et d'acceptation de l'autre notamment dans les sociétés traditionnelles. Des écrivains comme Assia Djebar et Mohamed Dib ont utilisé l'écriture pour représenter leur identité et la défendre même si ceci a été fait avec la langue du colonisateur. L'écriture est donc devenu pour eux une arme de défense et une manière de s'exprimer et de faire connaître qui ils sont .

Le thème de l'identité est un thème qui est très récurrent dans les romans maghrébins et ceux à cause de la crise identitaire que vivent les sociétés du Grand Maghreb , d'une part à cause de la colonisation de l'autre à cause de l'immigration .

Les écrivains ont alors décidé d'être la voix de leur population et de porter tout leurs maux et les exprimer en littérature ,ils veulent être l'écho des sans voix et défendre leur entité culturelle . Ils se sentent alors obligés d'écrire pour décrire leurs souffrances ainsi que celles de leur semblables , ils décrivent le racisme et le mépris de l'autre , ils décrivent la crise identitaire que vivent les enfants d'immigrés qui n'arrivent ni à se définir ni à connaître qui ils sont . Ils dénoncent les inégalités sociales vécus durant l'ère coloniale et celles de notre époque, ils dénoncent la maltraitance des colons et le rejet des émigrés . Ils défendent leur populations et témoignent de leur époque, ils nous aident à connaître qui on est et à accepter notre histoire malgré sa complexité et sa violence.

Conclusion partielle :

Dans ce chapitre nous avons suivi une démarche comparative pour le but d'établir la relation qui existe entre le même et l'autre ainsi d'étudier les figures d'aliénation et comment un individu peut être un élément différent et neutre vis-à-vis de tous les membres de sa société et des autres homogénéités et comment il arrive à se fixer une entité indépendante hors du

⁴² Sartre , Jean Paul , *Qu'est ce que la littérature* ,Gallimard , Coll , idées , paris , 1964, p67.

Chapitre II :

commun par des idées, des principes et une philosophie différente de celle des autres. Cet individu c'est l'Autre d'après la littérature comparée. Et cette relation qui existe entre l'ego et l'autre appartient à un vaste domaine de la littérature s'appelle « La littérature comparée »

Ce domaine concerne l'étude des similitudes entre la littérature et d'autres domaines de connaissances, ainsi que la parenté entre d'autres approches et le comportement humain dans son ensemble, sachant que l'âme humaine n'est pas la même dans le monde ce qui explique les différences et les oppositions dans les expressions humaines car, nous savons que la nature humaine est très complexe, et cela rend difficile de les comparer, chacun selon le milieu auquel il appartient .

Conclusion générale

Conclusion générale :

Après une longue période de recherche et d'accès à diverses sources, nous avons présenté des diverses informations qui peuvent enrichir la pensée humaine dans le domaine de la sociologie de la littérature et de la littérature comparée.

Nous avons rencontré beaucoup de difficultés dans ma recherche à cause de difficulté des méthodes que j'ai suivi, car elles sont complexées et ressemblants à peu près à la philosophie car elle contient des concepts philosophiques et surréalistes.

Le processus de la recherche s'est arrêté à la conclusion, mais il n'est pas arrêté pour l'ensemble du système scientifique et a laissé cette recherche ouverte jusqu'à ce qu'ils aient terminé ce qu'ils nous n'avons pas pu faire et présenter des choses nouvelles et atteindre de meilleurs résultats que ce qui a été atteint c'est ce qu'on espère

À la fin de notre recherche scientifique intitulé : étude sociologique du roman : homme rompu qui est liée au problème de la corruption dans la société, qui a une résonance sans limite et qui toutes les sociétés en souffre.

Nous avons choisi ce roman car il est beau, expressif et digne d'être lu. Il est très important d'adopter de telles questions éthiques dans les recherches littéraires car Sans morale, la nation ne sera pas droite .

C'est un sujet très utile dans nos vies car il montre l'importance de la vertu et de morale dans nos vies et répand la conscience humaine et les valeurs chez l'individu.

Nous avons essayé de détailler les raisons psychologiques et sociologiques de l'émergence du problème de la corruption et de tirer des conclusions sur l'exacerbation de ce phénomène au Maroc et son atteinte d'une courbe difficile tout en veillant à ce que la langue de recherche soit simple et accessible à tous.

Nous avons fait un grand effort dans cette recherche pour qu'il serait parfait et répond à tous les critères et les sujets. Nous vous avons montré plusieurs informations qui peuvent enrichir la pensée humaine, et analysé le roman selon une approche sociologique, qui est une analyse basée sur des études littéraires. Cette analyse combine des méthodologies et des théories issues de l'analyse psychologique, des relations sociales, du comportement organisationnel et du système social.

Dans cette recherche, nous nous sommes efforcés d'être exhaustifs et de compléter tous les thèmes et sujets, et nous vous avons proposé de nombreuses informations susceptibles pour enrichir la pensée humaine et Nous tenons également à mentionner que toutes les informations mentionnées dans cette recherche proviennent de sources valables et sont basées sur les propos des plus grands philosophes et critiques tels que Karl Marx et Daniel Henry, Pageau.

Conclusion générale

Nous avons également rencontré des difficultés dans mes recherches dues à la difficulté de la présentation et de la démarche suivie, car elle est complexe et proche de la philosophie car elle contient des théories et des concepts philosophiques.

À la fin de notre recherche scientifique intitulée : L'étude sociologique du roman : L'homme rompu qui est liée au problème de la corruption dans la société, qui a une résonance sans limite et que toutes les sociétés en souffre, le processus de notre recherche s'est arrêtée là, mais il ne s'est pas arrêtée pour l'ensemble de la communauté scientifique, et nous n'étions ni les partants ni les finisseurs. Il y a beaucoup de chercheurs qui peuvent porter la bannière, aborder ce sujet et présenter de nouveaux et meilleurs résultats. Que ce qui a été atteint. Je laisserai cette recherche ouverte pour que les chercheurs puissent compléter ce que nous avons omis de faire et continuer le chemin et émettre des hypothèses plus importantes que celles-ci.

Références
Bibliographiques :

Références bibliographiques

Références bibliographiques :

(A)

- Akesbi, Azeddine. La corruption endémique au Maroc Béquille de l'économie de la Rente, Critique économique 24 (2009).
- Angenot, Marc, Régine Robin, and Janusz Przychodzeń. La sociologie de la littérature: un historique.
- Arnold, Markus. Écritures de violence et d'interculturalité: enjeux identitaires dans le roman contemporain mauricien d'expression française et anglaise. Diss. Université de la Réunion, 2012; Université McGill, 2002.
- Atassi, Nessrine. «Synchrétisme et questionnement identitaire dans L'enfant multiple d'André Chérid

(B)

- Bisanswa, Justin K., and Kasereka Kawahirehi. Dire le social dans le roman francophone contemporain. Dire le social dans le roman francophone contemporain (2017): 1-601.

(C)

- Chambert-Loir, Henri. Un cas récent d'emprunt littéraire: L'homme rompu de Tahar Ben Jelloun Archipel 48.1 (1994): 177-191.
- Catherine Coquio, « une discipline conte la discipline ou le comparatisme est un mimétisme », in Sylvie Ballestra – puech et Jean- Marc Moura (dir) , le comparatisme aujourd'hui, Lille, Presses de l'université Charles de Gaulle- Lille 3, coll 1999, p.249-267
- Chardin, Philippe. Thématique comparatiste. Précis de littérature comparée. Presses Universitaires de France, 1989. 163-176.

(D)

- DE RUSSEL, SOULAS et DOMINIQUE, J. M. L'imagologie, étude des stéréotypes nationaux, à l'exemple de ceux des Allemands dans la littérature slovaque de 1780 à 1914. Expressions, č, 2016, vol. 2
- Dunkerque , Fabula la recherche en littérature , *perception de l'altérité* , 2015, p.2

(G)

- Gageatu-Ionicescu, Alina. Lectures de sable. Les récits de Tahar Ben Jelloun. Diss. Université Rennes 2; Université de Craiova, 2009.

Références bibliographiques

- Goin, Emilie. Narrateur, personnage et lecteur. Pragmatique des subjectivèmes relationnels, des points de vue énonciatifs et de leur dialogisme, Cahiers de narratologie. Analyse et théorie narratives 25 (2013).

(I)

- Ibrahim, Magda. Le système des personnages dans Corruption de Pramoedya Ananta Toer et L'homme rompu de Tahar Ben Jelloun, Présence Francophone: Revue internationale de langue et de littérature 66.1 (2006):

(K)

- Kempff, Ackie. Des yeux baissés aux poigns levés»: l'image de la Femme maghrébine dans l'œuvre de Tahar Ben Jelloun. une étude comparative de trois protagonistes féminins (2015)

(L)

- Ledent, David. Les enjeux d'une sociologie par la littérature, Contextes. Revue de sociologie de la littérature (2013).
- Liendle, Marie, Altérité, dans les concepts en sciences, 2012, p.68.
- Luigi pierre , Dubied , Apprendre Dieu , Labor et Fides , Genève, 1992

(M)

- Mucchielli , Alex , L'identité , Paris , 1986.
- Maurice François Guyard, la littérature générale et comparée, cairn, p.15
- Milan V . Dinic , *Littérature comparée* , L'encyclopédie Canadienne , 6 Février 2006 . P.1

(o)

- Ouannas, Amar. La réalité et la fiction dans A Quoi rêvent les loups de Yasmina Khadra. Diss. Université Mouloud Mammeri de Tizi-Ouzou, 2015
- Œuvre de philosophie, l'existentialisme est un humanisme, La philosophie.com, p.3

(S)

- Samwail, Ghada. L'image de l'Autre dans les Écrits sur le Maghreb de Guy de Maupassant, (2004)

Références bibliographiques

(P)

- Pageau Daniel, littérature générale et comparée, Paris, Armand Colin, 1994,p, 10 .

(Z)

- Zdrada-Cok, Magdalena. Entre le réel et l'insolite: l'image du Maroc contemporain dans la prose de Tahar Ben Jelloun entre 1994 et 2009. Carnets. Revue électronique d'études françaises de l'APEF Première Série-2 Numéro Spécial (2010): 43-53.

LIVRE :

- Ben Jelloun , Tahar , La punition , Gallimard , Paris , 2018.
- Le bon , Gustave , Gallimard , paris
- Sartre , jean paul , L'être et le néant , Gallimard , paris ,1943 .
- Sartre , Jean Paul , L'existentialisme est un humanisme , Paris , 1945
- Sartre ,Jean Paul , est ce que la littérature, Gallimard, Paris ,1964

Cours :

- Cours 3 , La théorie du reflet , M . Kadim
- Cours 2 , La société de référence, M .Kadim

Documentaire :

- Le Maroc des Rois : quel avenir ? –le dessous des cartes , ARTE .
- Roi Du Maroc , le règne secret de Mohamed 6 ,NOTRE MONDE .

Table des matières

Table des matières

Remercîment.....	
Dédicaces	
Introduction générale.....	

CHAPITRE I:

Introduction :	5
----------------------	---

Partie01 : Un aperçu sur l'œuvre

Introduction partielle.....	10
Avant-propos :.....	10
Biographie de l'auteur :	11
Résumé de l'œuvre :.....	11
Étude du titre :.....	11
La Sémiotique du titre :.....	12
L'intertextualité dans l'œuvre :	12

Partie 02 : La dimension sociale de l'œuvre

Introduction :	15
Définition de la sociologie de la littérature :	15
Définition de la sociologie :.....	17
Sociologie et littérature :.....	18
La société de référence :.....	18
Le réalisme dans le roman :.....	22
L'individu et la société :.....	24
L'influence de la société sur l'individu :	24
La représentation des fléaux sociaux :.....	26

La place des valeurs morales dans une société éprise par le matérialisme et l'individualisme :.....	29
Conclusion partielle :.....	30
<i>CHAPITRE II : L'expression de l'altérité</i>	
Introduction partielle :.....	34
Définition de la littérature comparée :.....	34
L'importance de la littérature comparée:.....	36
LES ÉCOLES DE LA LITTÉRATURE COMPARÉE :.....	37
Les manifestations de l'image de l'autre (l'altérité) dans le roman :.....	38
L'altérité :	39
LES MANIFESTATIONS D'ALTÉRITÉ ET D'ALIÉNATION DANS LE ROMAN :.....	38
L'altérité familiale :.....	39
L'imagologie.....	41
L'image stéréotypée qu'une littérature se fait d'une nation:	42
L'image de l'étranger dans le roman :.....	43
L'identité :	46
Conclusion partielle :.....	48
Conclusion générale.....	51
Références bibliographiques :.....	60